Routes to tour in Germany The German Holiday Route – from the Alps to the Baltic



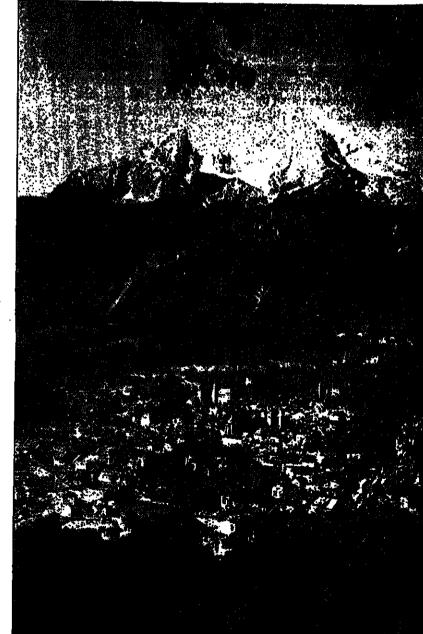


German roads will get you there, and if you plan to see as much as you can, why not travel the length of the country? From the Alpine foothills in the south via the typical Mittelgebirge range to the plains of the north, you will pass through the most varied landscapes. And so you needn't take pot luck in deciding on a route, we recommend the German Holiday Route from the Alps to the Baltic.

Start in the south with Berchtesgaden and its bob run. Maybe you have already heard tell of Landshut, a mediaeval Bavarian town with the world's largest brick-andmortar tower. Or of Erbach in the Odenwald, with its castle and the Ivory Museum. Or of Alsfeld with its half-timbered houses, the Harz mountain towns or the 1,000-year-old-Hanseatic port of Lübeck.

Visit Germany and let the Holiday Route be your guide - from the Alps to the Baltic

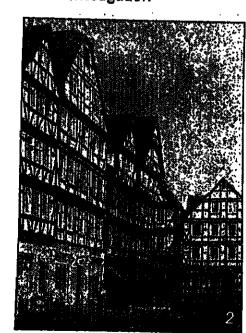




1 Lübeck

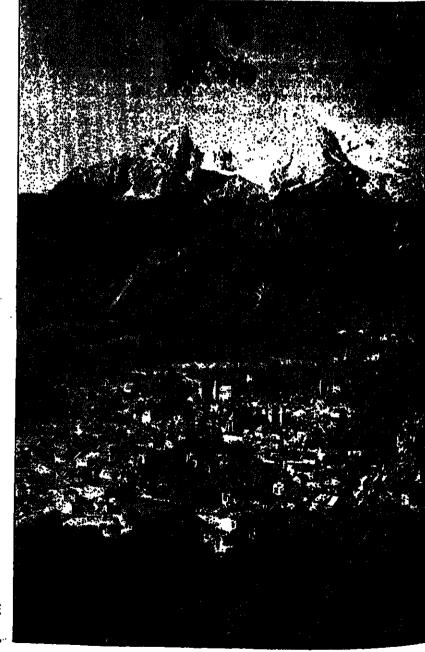
2 Melsungen

3 Schwäbisch Hall 4 Berchtesgaden



DEUTSCHE ZENTRALE FÜR TOURISMUS EV eethovenstrasse 69, D-6000 Frankfurt/M.





The German Tribune

mburg, 26 September 1982 Law first Year - No. 1053 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

same qualities.

It is only fair to say that Helmut

Schmidt has foundered not on his own

inability but on that of the parties on

which he must rely for purliamentary

Social Democrats, who in a strange

flight of arrogance felt able to undermi-

ne their authority to govern and capaci-

ty for cooperation with a coalition part-

But that is how power changes hands

in a democracy, and there is no cause to

complain that the change has again

been brought about by the smallest par-

ty in the Bundestag, Hans-Dietrich

As long as a clear two-party system is

not brought into being by, say, changes

in the electoral law, a small party of this

In the current party-political system

the Free Democrats are in a position to

decide who governs in Bonn, or at least

They have tested our patience most

ing question that

lies ahead is whe-

ther the new go-

vernment in Bonn

will appreciate the

tasks that face it

them. Once again'

there are two major

issues: to get the

economy going

again without des-

troying the welfare

system and to resto-

re certainty about

(Photo: Sven Simon) Continued onpage 2

policy.

ner by in-lighting and dissension.

Genscher's Free Democrats.

kind is bound to play a key role.

have so far been able to do so.

Blame lies for the most part with the

Bonn coalition ends as ministers resign

Free Democrats have resigned from oun coalition leaving the Chancel-Helmut Schmidt, in charge of a miovernment. The end came when her FDP ministers in the Cabinet. Dietrich Genscher (Foreign Af-Count Otto Lambsdorff (Econo-Affairs), Gerhart Baum (Interior) Josef Ertle (Agriculture) handed in Chancellor Schmidt by teaming the 53 FDP MPs on 1 October. elections have been set for 6

Federal Republic of Germany is

first lasted over 20 years, during the Christian Democrats held a;Bonn under Chancellor Kontauer, Ludwig Erhurd and Kurt

second, lusting nearly 13 years, n era of Social Democratic rule Chancellor Willy Brandt and

mes now look like being reverhosigns are that the Christian Dewill return to power now the coalition of Social and Free De-

lefint change was not the catastroany people on the right of the

saster many Social Democrats

Inglestions behind it	Page	2
Modern to standardise Modern arms production Modern production	Page	4
MESS. Briainties at home and	Page	7

if the Christian Democrats in My had retained power without aption, as they have done in Italy. time round the Social Demochas not behave as though the end ^{le world} was nigh merely becauare unable to govern the country des as their counterparts in A were able to do.

hange of government is part and of democracy, and we have had CDU chairman. Helmut Frenh lew not too many, in the first 33

major political take-off, and on both occasions it was well worth while.

Immediately on being elected Konrad Adenauer in 1949 set about, despite his advanced age, tackling two major tasks with enormous verve. They were the post-war reconstruc-

tion of Germany and its close integration in the West.

Twenty years later the Social Democrats under Willy Brandt tackled a fresh set of tasks with equal enthusiasm: coming to terms with the East and setting up a welfare state.

In both periods there were instances of onesidedness and exaggeration. It is part of the way a democratic change of government works to remedy such er-

The legacy a Christian Democraticled Bonn government now looks likely to inherit from the SPD-FDP coalition is tougher than what the Social Democruts took over in 1969.

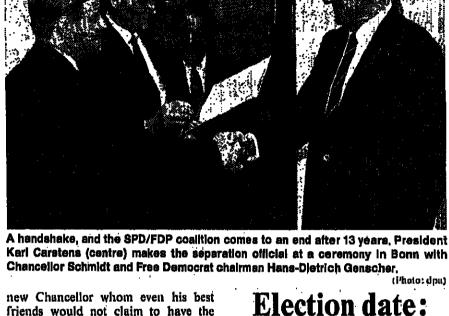
In those days the economy was still in full swing after a relatively harmless recession in the second half of the 60s. Unemployment was no problem; neither was the national debt.

Now, government finances are weighed down by enormous accrued debts, unemployment has reached levels last seen in the early 50s and the economy is gasping for breath. Above all, these problems are only

partially home-grown. For the most part the country is groaning under the burden of worldwide economic paralysis about which even a new Bonn government can do very little, and certainly othing fundumental.

There is a note of tragedy in that a Chancellor whom only root-and-branch opponents can accuse of lacking economic and political understanding is likely to be replaced in such a situation by a

Genacher . . . coalition talk



Karl Carstens (centre) makes the separation official at a ceremony in Bonn with

Election date: crucial point of talks

Rederal elections are to be held on 6 March next year. This was one of the major points resolved in talks between the conservative Opposition and the Free Democrats.

There were sharp differences of opinion: the CSU leader and Bavarian Premier, Franz Josef Strauss, wanted to go to the polls as soon as possible, preferably as soon as the no-confidence vote in the Bundestag is over.

Herr Strauss has little sympathy with the Free Democrats. He is confident the CDU/CSU would get an absolute majoilty, in which case it could ditch the

But the Shadow Chancellor and CDU leader, Helmut Kohl, wunts to keep the Free Democrats, regardless of

He needs them as a counter to Herr Strauss. If the conservatives ruled alone, his fear is that it would be Strauss who would determine policy.

The Free Democrats wanted to delay elections to muster support, and Kohl

The danger of such a late election is that Kohl may be forced to go into it on a piatiorm of unpopular measures

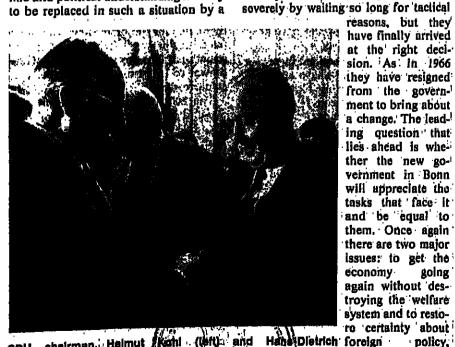
Not for nothing does Gerhard Stoltenberg, the CDU Premier of Schleswig-Holstein, favour swift decisions. He is thinking in terms of the budget he would have to balance as Finance Minister.

Decisions will need to be taken in

time to come into effect in the New

So agreement may be reached fairly fast on a coalition programme and on Cabinet posts. The only controversial top appointment is the Interior portfolio for Friedrich Zimmermann of the CSU.

Achim Melchers (Westdeutsche Aligemaine, 20 September 1982)



These were two of the questions raised in Saarbrücken where 42 Chinawatchers from 10 countries met on the eve of the Chinese Party congress in Peking.

The debate was topical because of Chinese criticism of the United States in recent months, feelers between Russia and China, and the clash over arms supplies to Taiwan.

Robert A. Scalapino of Berkeley, California, has for many years been a member of the extended team of US Presidential advisers on Far Eastern affairs. He has seldom missed a Congressional hearing on the subject.

He recalled in Saarbrücken that there had long been a debate in the US on whether China was a great power at all, or at least a major factor in the international play of forces.

The issues raised included whether Washington ought to establish strategic ties with Peking and whether America had grounds for fearing it might "lose" China.

Scalapino gave short shrift to the new historical myth that Washington had missed in the late 40s its opportunity of persuading the Chinese Communists not to join forces with Moscow.

President Nixon and Dr Kissinger had made contact with Peking to facili-

Continued from page 1

which has come to look shady in the light of deviationist trends in the SPD. The second task will be easier to per-

form than the first. In economic and social affairs the SPD-FDP coalition was a kind of social contract between trade unions and em-

ployers. As long as the two parties were able to reach agreement on compromises social tension could be relied on not to get out of hand. Now the coalition has broken up this

social contract has gone with it for the time being, with the critical result that the trade unions will tend to be as bluntly opposed to the new government in Bonn as they are to the employers.

This is the main reason why it would be so dangerous for the probable partners in a new coalition, the Christian and Free Democrats, to appear to drag their feet on fresh elections.

It would be particularly dangerous for the Free Democrats, as only incontrovertible proof that voters are in fayour of political change will put a damper on trade union tendencies to seek

It is essential for the country's wellbeing that a social divide does not arise. that Communists and other extremists would dearly like to capitalise on.

Konrad Adenauer managed to avert such a divide in the great leap forward to the free market economy, and the Christian Democrats would do well not to forget the lesson.

The responsibility to be assumed by the sixth Bonn Chancellor will be heavy. Helmut Kohl, the CDU leader, will not be able to bear it alone, always assuming he is elected.

In the country's interest one must wish him a strong and united cabinet who will tackle the issues farsightedly and with the same energy as their predecessors in 1949 and 1969.

There is no occasion for prematuré praise. We will see soon enough whether the Christian Democrats have gained enough energy and new ideas in 13 years in opposition to be equal to the

Wolfgang Wagner (Hannoversche Allgemeine, 18 September 1982)

and the property of the control

■ WORLD AFFAIRS

Playing the China card: the questions behind it

THE GERMAN TRIBUNE

Leading China-watchers from all over the world met in Saarbrücken for a conference hosted by Professor Jürgen Domes of Saarbrücken University. It was also sponsored by research units at the University of California, Berkeley, the University of Kent in Canterbury, England, and the Asia and the World Institute in Talpeh.

tate the withdrawal from Vietnam, to to give in, as clearly evidenced by the contribute toward stability in Asia, to have a better starting point for negotiations with Moscow and to ensure that the Sino-Soviet alliance was not reacti-

Since the Carter administration a strategic link had been advocated on the ground that it was the only way to counteract growing Soviet expansionism. If America and China were to join forces they could exert pressure on

Critics objected that relations with the Soviet Union would be subjected to unnecessary strain and that China would do no more to contain the Soviet threat than it was already doing in its own interest.

America must also pay heed to its allies in Asia. They were mainly afraid of an increase in Chinese military strength that might not threaten Moscow but would be a threat to China's Asian neighbours.

The policy of the Reagan administration, he said, had now led to a weakening of the US position. Washington had previously taken a middle-of-the-road line and been canvassed for support by both Moscow and Peking.

By opting for a clash with the Soviet

Union, America had abandoned this middle-of-the-road position and there were now panic-stricken fears it might forfeit the China card.

This fear had been exploited by Peking to exert pressure on Washington

Chalmers Johnson, of Berkeley, and June Dreyer-Teufel, of Miami, Florida. confirmed that the US decision largely

Those partly to blame and indirectly

A responsible for the massacre of

Palestinian civilians in Beirut are being

sought, rather than those who actually

bloodshed was obviously intended as

retaliation for the murder of Lebanese

planation is self-evident. But who in the

inforno that is Beirut would have been

Who ought to have ensured there was

a cooling-off period, to have apprecia-

first in Israel's direction. It exercises

military power between Israel's nor-

thern border and Belrut and thus shares

Israel is partly responsible for the

wild desire for bloodshed felt by Leba-

nese who have suffered for years at the

hands of the PLO and were waiting to

and field commanders in Lebanon must

have realised that the night of long kni-

ves was at hand and ought to have

Israel is naturally only partly to

blame but Mr Begin must realise that

his government was bound to be alloca-

Activitate content? Some esta conte

The Israeli government in Jerusalem

ted who was out for whose blood?

President-elect Beshir Gemayel.

able to prevent this tragedy.

responsibility,

get their own back.

taken suitable precautions.

This seems to be the right since the

squeezed the triggers.

communique, was not the handiwork of State Department doves. It bore the hallmark of the Pentagon.

and even more so that of President Reagan's White House advisers. The "loss" of Peking would have cost the US administration dearly on the

home front, Chalmers Johnson noted, pointing out the miscalculation Dr Kissinger had made. He had sought to make use of the Sino-Soviet conflict by cabinet diplo-

macy, but the rapprochement with Chihad fired the imagination of the American public. China so fascinated the US public

that the American government had found itself a captive of its own policy. A historic review showed how often Peking had switched course in foreign policy. It might be fine-spun tactics, said Lucian W. Pye of Massachusetts; it might also be a matter of clumsy, inex-

plicable mistakes. Why had Peking made such play with the Taiwan issue? Was a power struggle in progress? Was the aim, as Wang Chiwu of Taipeh suspected, to divert attention from domestic difficulties?

Would Teng's position have been in eopardy if Washington had not climbed down? Or were fears of this kind merely subtlely suggested by Peking?

Taiwan is unquestionably a genuine problem for the Communists. The more existence of the prosperous island is a thorn in their flesh.

There is also the generation problem. This may well be the last opportunity of coming to terms with Kuomintang

Peking, it was suggested, was interested to be given a hearing by the young HOME AFFAIRS neration, and certainly not by the

wanese themselves. Scalapino that Mr Reagan had the the ball rolling with his President election campaign promises.

Peking was bound to fear that Ar ca might upgrade its ties with lie he Bonn coalition stopped func-So it had brought pressure to be he horing a week before the end came. Washington.

This policy of threatening the US the beginning of the end was when successful. Peking saw through the beginning of the end was when ca's weakness and was able to present the Bundestag and called Mr Rengan into making more and the Free Democrats to state clearly

In the process, said Parris Chan Pennsylvania, China played its Ru

doning its opening to the West, would have had stupendous come whis very evasion was an answer in consequences. Professor Kraus of M. Genscher wanted a change, but

Scalapino conceded that Peting don Lambsdorff to resign.

no longer afraid of a direct Russia than demanded that he be fired tack. A relaxation of tension in that with And the Chancellor said of his Moscow was possible and would mi de room to manoeuvre in the

Washington.

It was widely agreed in Saahad and propagands for the threshing of the control of t

Third World.

Continuation of the opening is sadres if they think they have west in the economic sector.

A slight relaxation of tension in from their opposition days, in the sadres in the continuation of tension in from their opposition days, lations with Moscow.

th Moscow.

Siegitied Thisbut Request the CDU/CSU has been (Frankfurter Allgement Lagrange the CDU/CSU has been for Deutschland, 10 September 1.

The common motive of the War to the SPD and the FDP themgovernments concerned, government responsible for a joint failure, was the question now is: what will the deplorable fear of being decried at WCSU do in power that will be dif-comen, imperialists or colonisists. It and better? In some ways, the

the Communist states. But there are situations in white many in the SPD will be glad to nothing is more badly needed that dof it.

stout-hearted police officer who have been are much less disu-

The German Tribunt in design is still to be discovered.

Publisher: Friedrich Reinecke. Editor-in-Chief. Let tame as the SPD.
Heinz. Editor: Alexander Anthony. English land.
sub-editor: Simon Burnett. - Distribution bearing Schmidt did not know how to Georgine Picone. Friedrich Reinseke Verlag GmbH. 23 Schoene Australia in Insking 176. Tel.: 22 86 1. Telex: 02-14733. making. He had to plug a new hole in the budget, but the

Advertising rates list No. 13 — Annual aubscription DM 35.

Printed by Druck- und Verlagshaus Friedrich Political even prepared to agree to the Bramen-Blumenthal Distributed in the USA by Waterilly measures that had already MALINGS, Inc. 540 West 24th Street New York Malings, Inc. 540 West 24th Street

At sticles which THE GERMAN TRIBUNE replies decided,
published to cooperation with the advoid second question is: What will the contesting newspapers of the Federal Republic of Second Part of the Federal Republic of the original to the contesting newspapers of the Federal Republic of the original to the contest of the property. They are complete translations of the original to the contest of t

in all correspondence please quote your substitution all subsidies by five per salariaks above your address hout Kohi preaches an across-the-

Han Lih-wu of Taipeh agreed What happened en route to the coalition break-up

that was not known publicly.

the they wanted to stay in the coa-

the chairman of the FDP and de-But Peking had no Intention of the Chancellor, Hans-Dietrich Gens-

China's security interests likewing it that the price of having led out a break with the West throat posed by the Soviet Union existed, whon all was said and described the way and the way and the way are the contraction.

existed, when all was said and does better event on the same day that The need for security had prome to the suspension of government Mao to try and talk with the United to try and talk with the United to the link between the Ussuri said Chancellor with a paper sharply and the Soviet invasion of Czeonob kindleing the agreed SPD-FDP fiskia in 1968.

the it can claim no credit for

want power badly

in comprise a platform. Their

inions and parts of his own party

ndown the coalition. That credit

minister that he knew nothing about

The Chancellor had put a sudden end to the ailing coalition. He did so by making a public statement and without referring to any specific instrument provided by the Constitution.

Since Helmut Schmidt knew that the opposition was planning to topple him at the end of November, he had no choice but to seize the initiative and put an end to the spectacle of a coalition in the process of disintegration.

This could only be done by clearly stating that the coalition was at an end, that he no longer had a majority behind him and that he therefore wanted new

CDU/CSU politicians have often enough said that they consider new elections the cleanest solution. They also stand an excellent chance at the moment of emerging as the winners.

Schmidt, on the other hand, knows that the SPD cannot count on many votes at the moment — neither in the state elections in Hesse this month nor in a

The fact that he nevertheless agrees with SPD Chairman Willy Brandt that elections should be held now is due to the realisation that the SPD must close ranks again in the opposition.

Even at the cost of being stripped of power, there is growing approval among SPD ranks in Bonn of a change of roles if the voters want it. The CDU/CSU will have to state

clearly whether they think they must go so far in coddling the future coalition partner FDP as to reject new national elections at this stage.

The CDU/CSU and the SPD have some common interest in a pre-national elections phase: to ensure that the FDP is not voted into the Bundestag.

To be consistent, the Chancellor would have to drop the reasons he gave for new elections in the Bundestag debate on 9 September. He said that new elections should be held so that the CDU/CSU and FDP MPs who want a new Chancellor should have a mandate from the people to elect one.

Schmidt's demand was bound to make a new coalition close ranks. He ignored the fact that no such mandate existed in 1966 when CDU/CSU and SPD brought about a change of govern-

ment in the midst of a legislative period. In fact, even the Constitution does not call for such a mandate. Instead, it allows a change of government without

new elections. Rudolf Strauch versche Aligemeine, 17 September 1982)

Conservatives come to the threshold

When asked about this one isolated noint of the conservative programme, other senior CDU/CSU politicians answer evasively.

The truth is that the conservatives have no economic and social programme with which to enter into coalition talks with the FDP.

All the conservatives have to offer so far is the general statement that the public will have to put up with "sweat and belt-tightening."

Chancellor Schmidt was unable to convert this essentially correct statement that was coined by him into a viable government programme.

Does Helmut Kohl think that he can do it with one hand tied behind his

The conservatives not only have a shortage of economic ideas; they also have deep-rooted doubts about the leadership qualities of Helmut Kohl.

He is now unopposed as Chance candidate because the conservatives are fed up with all the bickering over who is to hold what post. This has harmed their image in the past.

Many top CDU men smile at Kohl with clenched teeth. They shudder at the idea of Helmut Schmidt as an Opposition MP rather than the head of government taking Kohl apart in a Bundestag debate.

The tug-of-war over the conservative chancellorship nominee has only been west do? Their answers so far are suspended. It is far from over; and this is another dead weight on the conservatives' shoulders.

The burden of the many years they

spent in the Opposition is still weighing the conservatives down. The course they took was exactly the opposite of that which lies behind the SPD: The SPD was united in Opposition. Its Godesberg Programme (without which it would never have got into power) was a demonstration of solidarity and party

The Social Democrats' decline did not set in until they became a government party. Now, the SPD is groaning under the impact of factionalism and political rivalry.

With the conservatives, it was the other way round. Their decline started with the loss of power.

... In their 13 years in Opposition, they failed to build the image of a party pulling in the same direction.

'Rainer' Barzel's abortive attempt to topple the Chancellor, the internal party squabbles over the East Bloc Treaties. Strauss's threat to establish a fourth party, the CSU's "Kreuth Declaration of Warnon the CDU, the debilitating fight against Kohl's nomination as the chancellorship candidate three years ago from which CSU Chairman Franz-losef Strauss emerged the winner - all these were milestones along a

unity, ideas and profile. · The effects of these years can still be felt. The CDU/CSU have so far done little to dispel doubts as to their leadership qualities: non-the Const. Const. and and

road that lost the conservatives' loss of

The hope that is pinned on their assuming government responsibility in Bonn does not rest on their having a convincing alternative programme, presented while in the opposition. The conservatives capital consists of the weaknesses, the mistakes and the inflexibility of the others. But the moment there has been a change of government, this capital will be worthless. Fire will be will all the Contemporario Bernd Nellessen

(Hannoversche Aligemeine, fl September 1982):

down only two options. First, in Article 68 the President is empowered to dissolve the Bundestag within 21 days at the Chancelor's request if the Chancellor tables confidence motion and fails to gain an absolute majority. The right to dissolve the Bonn

Mid-term polls

subject to

strict rules

Tearly half the Germans question-

ed in a poll this month want a

It reported that 48 per cent were in

But holding elections in mid-term

is easier said than done. Basic Law,

the 1949 Bonn constitution, lays

favour and only 29 per cent against.

snap general election, according to

the Infas poll organisation.

parliament no longer applies when the Bundestag votes by an absolute majority of 249 "ayes" for an alternative Chancellor.

This provision requires the outgong Chancellor to grasp the initiative after losing a vote of confidence. If he does not advise the President to dissolve the Bundestag the President cannot do so by himself.

If the Bundestag is dissolved, fresh elections must be held within

Second, the President may dissola ve the Bundestag, but only if a Chancellor is elected by other than an absolute majority of votes.

This extremely complex process is outlined in Article 63, which stipulas' tes that the candidate proposed by the President is elected Chancellor if he enjoys the support of a majority in the Bundestag.

If he fails to command a majority the Bundestag itself may vote a candidate into office within 14 days by

an absolute majority. If a vote is not held during this period a fresh vote must be held immediately, with the candidate who receives the most votes being elec-

If the candidate elected is voted in by an absolute majority the President must induct him as Chancellor within 7 days.

If he is elected by a simple majoriy the President has a choice. He can either induct him or dissolve the Bundestag.

Mid-term elections have only been held once, in 1972 when Willy Brandt tabled a motion of confidence he made sure of losing in order to hold fresh elections. Helmut Schmidt likewise sugges-

ted to the Bundestag on 17 September that fresh elections be held via a vote of confidence. But he laid down a clear condi-

tion. The CDU/CSU must clearly indertake not to try to gain power in the meantime by holding a vote of constructive no confidence in accordance with the provisions of Article

If a vote were held along these lines, with the choice being between Helmut Schmidt and Helmut Kohl, and Dr Kohl polled 249 votes or more, he would be Chancellor in Herr Schmidt's place without any need for elections.

Herr Schmidt would like to see elections held at the end of Novemberge of the edition of the section at this

(Hamburger Abendblast, 18 September 1982)

Responsibility for massacre in Beirut

ted its share of the guilt all over the Given conditions in Lebanon, this ex-

world. But it bears neither all nor most of the blame for the bloodshed. The most fateful factor was that the role of the international force to supervise the withdrawal of Palestinians under arms was

500-odd Italian troops, a force of well over 2,000 men, merely took care to ensure, arguably too much care, that PLO

med Palestinians, were sale.

Governments ordered the US, French and Italian troops home without delay, even sooner than agreed. . In both was considered to the considered with the

These were accusations that prevalives look better than the SPD. well have been made by sympather a start, there is none of the with the PLO or by news agends throus factionalism.

so narrowly defined.

forces withdrew from Beirut. Yasser Arafat's men were well and truly besten, deservedly so, and the international force supervised their departure on board fine ships to the accompaniment of worldwide TV covera-

It failed to make sure that Palestinians who were much more deserving of sympathy and protection, the unar-

ward off danger to the helpless. (Frankfurter Allgemein it mich vital issues as security mich per energy and have answers to für Deutschland, 20 Septembei mich individual questions. But these do

DEFENCE

Campaign to standardise European arms production, export policies

The Europarliament wants to forge a has now presented a report calling on Common EEC armaments policy before the end of the year.

The Euro-MPs are not looking for total standardisation but for efficient and competitive production, a common stand towards the United States and

common criteria for exports. British Euro-MP Adam Fergusson

Ministry tries to keep lid on costs

he Defence Ministry is trying to in-I troduce tighter controls over spending. Defence Minister Hans Apel has appointed an official controller.

One reason for this step is the Tornado fighter aircraft, the rocketing costs of which have caused a long debate.

The first controller is to be Dr Heinrich Padberg, the present armaments director at the Defence Ministry.

This is something of a surprise because, as the former budget director, he must have been at least partly responsible for errors involving the cost of the

A management consultant called in for advice, Manfred Emcke, envisages the controller not as an auditor but as a "managerial navigator" and "the economic conscience of his superior."

The controller would be involved in

planning, guiding, supervising, helping and managing.

Emcke and the management consultancy firm McKinsey, who prepared a study, found, among other things, that some 200 staff members of the Ministry's Armaments Department are "practically redundant" because the Federal Office for Military Affairs and Procurement in Koblenz could easily do their work as well.

The Gepard tank was delivered without the necessary logistical provisions, causing additional costs of DM150m. For the Leopard tank, this fire gure is DM35m and for the Roland anti-aircraft system it is DM120m - all for the same reason.

Another DM2bn could be saved by weeding out unnecessary stock, and DM ibn could be saved by streamlining stock-keeping procedures.

It has turned out that of the DM12bn Bundeswehr stock, only DM2bn worth a year is used.

In the light of all this, it is not surorising that Emcke: speaks of antediluyian methods,"

The study also criticises the fact that the army, air force and navy have traditionally been allocated specific quotas of the defence budget (i.e. 50, 30 and 20 per cent respectively) instead of getting the money needed.

The controller will be assisted by secfor controllers for each branch of the

The controller will be a member of the Ministry's top, executive body, the

It has not yet been decided how to divide the authorities of the inspector-general and the controller. But experts are confident that there will be no friction. Heinz-Peter Finke

(Stuttgarter Nachrichten, 7 September 1982)

the EEC Commission to work out common criteria for the arms procurement programmes of the individual member

The Commission is also called upon to establish types of technologies that should be developed a) in Europe and b) in cooperation with the USA.

Mr Fergusson called on the Council of Ministers to:

1: Establish a European Analysis Bureau for Defence Issues that could be an offshoot of the Independent European Programme Group (IEPG). The IEPG now already serves the Nato partners as an instrument in achieving progress in cooperative arms procurement.

The bureau is intended as a clearing house and an agency to provide information on armaments requirements and common production facilities.

2: Replace bilateral agreements with agreements between the Community as a whole and the USA and Canada.

3; Develop bilateral production programmes that would enable European groups of companies to carry out projects developed in the USA and vice

4: Try and arrive at an agreement with the USA on "families of weapons" within which Europeans and Americans would develop differing ele-

Fergusson's proposals revert to ambiious plans dating back to the 1970s. These plans were promoted primarily by the German Christian Democrat

The idea is based on the commitment

provided for in the Treaty of Rome to develop a common industrial policy for the EEC. The Christian Democrats and the Conservatives in the European Parliament hold that this cannot be implemented without the inclusion of armaments policy.

Even the 1978 Klepsch Report called for a common arms procurement policy for financial, military and political rea-

Financial reasons because cost reduction can only be achieved through cooperation: military reasons because the equipment of Nato partners should be compatible if not identical; and political reasons because the maintenance of an efficient European arms industry is an important precondition for Europe's freedom.

Another major reason for the initiatives put forward since the 1970s has to do with relations between the Community and the USA.

As far back as five years ago, there were critics who deplored the fact that the European-American arms trade was strictly one-way: ten to one in favour of America.

As Fergusson puts it: "The Community's trade is increasingly threatened the protectionist policy of the US

The Klepsch Report called for the establishment of a "European Armaments Agency" (a proposal backed by Leo Tindemans) and urged the BEC Commission to draft a "European action programme for the development and manufacture conventional

Neither of the two demands LABOUR realised. Instead, the Commission sented a sceptical report by the of the Aberdeen Centre for Defen sues. David Greenwood

Though Greenwood approved ser cooperation in the armamer tor, he held that the individual ments of the Community were no pared to equip a "supranational ternational agency with genuine at a Nuremberg paper fac-rity that would enable it to as a must be paid the same borner. requirements."

Besides. Greenwood does not de der the IEPO an effective instrument Russel has decided to allow the Lacooperation.



developments and project plant

He hopes to get the backing of the givere given a supporting petition of current speaker of the Europania (000 signatures and the women's the Dutch Socialist Piet Danket, sprine, Brigitte, named them Women should be acceptable even to the back year. parliament's left wing.

output and would not depend a kassel judges have now made or

ports to the Third World."

It would indeed be an ideal sole prove that paying women less is being a common European arms proved a difference in work performed could make Europe's armaments to the because of sex.

try independent of Third World because now hope that the

(Die Wolt, 9 September Line to court.

Wars" that the Bonn Defence Mark (tman workers are more involved and Nato have waged for years. Un commerce and industry than Even in the second half of the Britan anywhere else, says the Instituthe Bundeswehr occupied consider in the German Economy. fewer generals' posts within Nato Bis because of the German system

th works councils and representamportant militarily.

This disproportion dates back in the councils a

early years of Nato when Britain, he institute has issued the results of

terms of training and mastery a heland, Switzerland and Italy, co-Pinination forms part of collective

The diplomatically and linguist because of a company is gifted General Gerd Schmücks matically also the chairman of the ideally suited for this post.

But Schmückle's succession of Sweden, only two-thirds of the some problems for the Bonn Devis council members are staff repre-Ministry. Germany's Admiral Germany of the Councils are made up of an equal him as a good man in the wrong possession of the councils are made up of an equal him as a good man in the wrong possession of the councils are made up of an equal councils.

(Frankfurter Rundschau, 13 September 1997), Staff,

Another blow for equal pay

managment functions for the same bonuses that, They said requirements."

Hamm. They said the same bonuses that, unlike their

Fergusson rejects this negative a light the bonus is legal.

The case is the second of two big rethough, as far back successes in a 100-year campaign

Avear ago women chanted "We have m today. No one can push us after a three-year legal wranfinally ended in their favour when He is now trying to revive the or two-processing laboratory in Gelsen-project of a European armement, when same court in Kassel ruled in favour

There was no chanting, no tears of In 1977, Dankert told a mental and no TV cameras this time. The the Western European Union: Addedanz women, so called after the committee is firmly convinced the bight decision only after a three-create an armaments market that with cooling-off period.

be large enough for an economical although it is only a partial success,

m court decisions will prompt more Ulrich Union workers to take their equal pay

And the women seem to be doing dy that. A group of electrical coil tion from Witten successfully fought

male fellow workers, they were paid rate "low physical strain" work. Al-

Labour Court ruled bour Court in Kassel. that lower rates of pay for women are not allowed, there is still a long way to go before equal pay becomes reality.

Many companies still pay different wages to men and women.

Shortly after the Schickedanz ruling, Gisela Kessler of the print workers' union presented a set of figures showing that wage discrimination caused working women to lose DM40bn in pay last year alone.

The figures are based on women's wages 15 per cent below those of men. though Frau Kessler stresses that the true difference is even greater.

In both the Heinze and the Schickedanz cases the Federal Labour Court judges showed a more progressive attitude than their colleagues at the lower court in Hamm where some women fighting for equal pay were defeated.

In all likelihood, the employers' wage policy will become more sophisticated.

In the Heinze case, the plaintiffs were granted the bonuses they went to court about retroactively, but the same bonuses for the future had to be bargained out between management and works

A reshuffle within the company made



as 1955, the Federal V for victory ... Schickedanz Women outside the Federal La-

it difficult to compare the work of men

The Schickedanz ruling also marks a partial success only for the plaintiffs. Though the Federal Labour Court ruled that they must receive the same bonuses as their male fellow workers, it is up to the Düsseldorf Labour Court to decide whether the "labour market bonus" is

The Kassel justices came up with a fine distinction on this point. The question is "whether the bonus is paid because it would otherwise be impossible to find takers for certain jobs or whether it is paid because men are not prepared to work at the same rate of pay as women get for the same job under the same conditions. The latter constitutes discrimination against women."

So far as the realities at various companies are concerned, only expert opinions and further court cases will clarify the finer points.

In any event, the Kassel justices have now made it clear that the onus is on employers to show why rates of pay dif-

> Karl-Heinz Kalender (Deutsches Allgemeines Sonntegsblatt, 5 September 1982)

In Germany, the works council elects

In Holland, works councils can issue

day running of the company).

of supervisory board members.

The transition money would not be taxable because the vacated jobs would be filled by younger workers who would pay taxes on their earnings. As a result, the state would not lose income

ment situation?

Döding expects that two-thirds of the 60-year-old will make use of the early retirement possibility.

sibility, vacating 550,000 tobs."

Döding figures that his plan could

The most important thing in this mo-

Much of the cost would have to be borne by employers and workers. ...

"must therefore be prepared to make sacrifices. The trade unions would be prepared to contribute 1.2 per cent ofgross wages and salaries - a genuine sacrifice, without a doubt."

(Hamburger Abendblatt, & September 1982)

German general in running for top Nato post

The Bonn government would like the Inspector-general of the Bundeswehr, General Jürgen Brandt, appointed chairman of Nato's military committee (MC).

Things almost went wrong last May when the post was about to go to a Dutch general. But Bonn urged that a decision be postponed until this month because there would then be an additional Nato member: Spain,

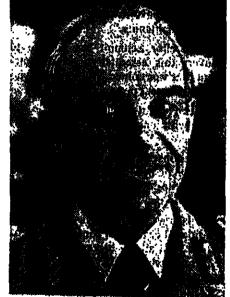
Insiders are not quite agreed on whether this is really the highest Nato post generals can achieve.

Like Nato's commander-in-chief Burope (SACEUK). Who is always an American, the chairman of the military committee must be a four-star general.

The post is therefore particularly attractive to small nations, in military terms, that have difficulty finding a suitable post for a four-star general.

This applies to the current Canadian chairman of the committee, Admiral Robert Falls, It also applied to Norway's General Zeiner Gundersen before

While the role of SACEUR is to do. fend Western Europe with all available means in times of crisis or war, the role of the committee is to reconcile the US



Generál Jürgen Brandt , , , need is for a soldier-diplomat. (Photo: Sven Simon) cial possibilities of the participating na-

tional forces. As a result, the chairman must even more so than the commander-inchief of Nato - be a soldier-diplomat,

Bonn's wish once again to have a German at the head of the committee (a general's military needs with the finan- post held earlier by General Steinhoff and, before him, by General He has to do with the "(generals)

say, Britain, which is roughly Mithestimmung (co-determination) important militarily.

stered by its World War II victor, and which says that the Federal Replied generals although it had been of Germany, the Benelux countroops while the Germans kept is Austria and Franco all have manprofile for psychological reasons because they still had to catch it Norway, Sweden, Denmark, Britaine of the Related of the English language.

Germany's most spectacular and paining deals.

in the Star Wars was when urged by the halian co-determination is based then commander-in-chief, Gerboth a framework law and on collection and the halian deals.

Alexander Haig, a second deals. SACEUR post was created for the land and Italy, works councils and mans (next to the traditional British chairmen must consists entirely of

Luther's successor, General disconnections of incommunity rests Kiessling, is now recaptudity amanagement. The chairmanship rests imanagement. It most European countries, include the state of the stat

Involvement in management: 'Germans at top'

Co-determination in matters of personnel and social and economic issues is most highly developed in Germany. German and Austrian works councils

have a decisive say in hiring and firing and in company training schemes, French works councils have a say on the hiring of company doctors and so-

cial workers while the Italian have a say in upholding workers' personal rights and in designing the work place. Works councils in other European ntries have only consultation and

agement affairs. German works councils have co-determination rights on the rules of the house, daily working hours, the fixing of bonuses, the manner of wage and salary payments, holiday planning and

company social schemes. In Belgium, the have a say on company rules, vacation planning and social schemes.

In Holland, they co-determine penslons, profit-sharing, working hours and health and safety matters.

In all other countries, the work of the councils is restricted to consultation and control of the co

send four consultative representatives to supervisory board conferences. recommendations for the appointment

> In the Scandinavian countries, France, Italy, Switzerland and Austria, works councils are entitled to informa-

Apart from Germany, co-determination of staff members on the supervisory board is provided for by law only in Sweden, Denmark, Austria, Norway information rights, but no say in manand Luxembourg.

> nies must consists of an equal number of staff and management representa-In Austria, Norway and Luxembourg, the labour proportion is onethird, in Sweden and Denmark, staff

has only two representatives on supervi-

the supervisory boards of major compa-

Germany is the only country where

sory boards. In all other countries, there are no legal provisions for staff representation on supervisory boards.

(Handelsblatt, 10 September 1982)

Union pushes for early retirement

Bamburger @ Abendblatt

The small (263,000 members) catering union (NGG) wants early retirement to be introduced as a means of fighting unemployment.

Members of all Federal political parties welcomed the motion, put at the union's ninth national congress, in Nurembera.

Ernst Breit, chairman of the German Trade Union Federation (DGB) praised "the NGG's courage in departing from the beaten track."

Bonn Labour Minister Heinz Westphal (SPD) told the delegates that he would raise the issue of shorter working lives in the cabinet this autumn.

Günter Döding, chairman of the NGG, said that the plan, named after him, could not be implemented without parliamentary approval and that the scheme would have to be a "blend of government and collective bargaining measures." Döding was con-

firmed in office for a new term. The scheme's idea is that older workers voluntarily retire their jobs in fayour of younger jobless and school lea-

As of the age of 58, they would receive 75 per cent of their net income as transition pay until the official retire-

ment age. Two-thirds of this amount would be paid by the Federal Labour Office while the other third would be subject

to a collective bargaining deal. The Labour Office and the employers would pay an equal share of the health insurance and social security pension scheme contributions. This means that the social security funds would have no

additional strains. Such an arrangement would generate no additional cost at all in the long run. n 3- to 5-member economic committee

that must be consulted by the supervi-Döding told the congress. sory board (as opposed to the managing board, which is responsible for day-to-French works councils have a right to

But how is this scheme, if it were to be carried out, to relieve the unemploy-

"This would provide about 240,000 jobs to be filled by jobless and schoolleavers. If the eligibility age is 58, some 50 per cent would make use of the pos-

generate half a million jobs.

del is to make employers undertake to fill the vacated jobs with people now on the dole. This, Westphal said, would also be one of the conditions the Labour Ministry would have to insist on.

"Both sides," Döding said.

Stephan Clauss

backs in domestic and overseas

interest and capital when they

stock exchange quotations

nced the value of stock held by

b with the insolvency of AEG,

have damaged not only its finan-

t as in the case of Poland. This is

Man buy a share a year at the par

there now sells for DM440 and

money even though the shares

hitest dividend was DM17. Those

of DM50. But only 67 per cent of

* digible have joined.

tand Commerzbank.

but also its reputation.

Developing nations show what they can do

Batteries from Bangladesh and stainless steel goods from Jordan were oh show at a fair of imported goods in

Which just goes to show how things have changed. When the first of these shows, called Purtner des Fortschritts (Partners in Progress), was held 20 years ago, developing nations mainly offered cottage industry exhibits and items connected with their folklore.

There is nothing unexpected about such threshold countries as Taiwan, Hong Kong and South Korea offering electronic and electrical goods.

But it does come as a surprise that countries once considered incapable of producing fairly sophisticated industrial goods are now competing with the

The industrial countries have played a major role in helping the developing nations to develop their industries. Today, the North is in danger of no longer being able to stand its ground against

Closing markets 'no help to the South'

General:Anzeiger

rotectionist trends in the industrial countries are on the rise as world trade growth stagnates, says the Institute for Economic Research (DIW),

... Third World export earnings have declined steeply while current account deficits and foreign debts of developing countries are skyrocketing.

This lends new importance to plans to stimulate North-South trade.

Participation in the Berlin fair Partners in Progress is a major means of establishing new business contacts.

Aware of this, the Bonn Development Aid Ministry is promoting Third World participation in the Berlin fair through the German Technical Cooperation Corporation (GTZ).

Development Aid Minister Rainer Offergeld regards North-South trade as an important instrument in shaping the Third World's economic and social fu-

Raising the developing world's share of world trade by one per cent would amount to one-and-a-half times the entire Western development aid.

This makes importing Third : World goods every bit as important as continued aid.

There would be little sense in helping the developing countries develop export industries and then closing the industrial world's market on them.

The Retailers' Foreign Trade: Association (AVE) points to yet another aspect: Without imports from the Third World we would be unable to maintain our relatively low price levels. If we were to close our markets still further we would be faced with a price explosion of which the consumer would take

(General-Anzeiger, 7 September 1982)

STUTTGARTER ZEITUNG

THE GERMAN TRIBUNE

the South. Nobody could have missed the alarm signals in Berlin.

There are two developments above all that force a review of existing atti-

The Third World exhibits in Berlin made it clear that the developing countries are not just copiers of Western products but that they are capable of coming up with their own range of goods. And there are customers.

These goods are competitive since production costs are less in countries where a day's wage is lower than an hourly wage in Germany and where the employer pays no fringe benefits what-

But this is not all. After-sales service and quality controls have clearly improved in the Third World.

Developing countries are now increasingly trading among each other. This is helped by the Berlin fair which provides a meeting place for sellers and buyers from all parts of the world.

Fair manager Manfred Busche estimates that 40 per cent at deals at the fair this year were accounted for by such contacts among exhibitors. This means that goods from industrial countries stood a lesser chance on Third

Third World dealers know about the shortcomings in their home countries but they no longer try to hide them. They proudly present their products and the haggling over prices and terms payment is no different than at the

Hanover Industrial Fair. This is true despite widespread complaints about deteriorating sales opportunities for consumer goods in the in-

dustrial countries. Since the developing nations consider themselves equal now, they are also more determined to take a firm stand towards the European Community. This self confidence has made is tougher for European politicians to ne-

gotiate in Berlin. The EEC bureaucracy — as unloved in Swaziland as here — has come under particularly heavy attack.

Unless the markets are opened to Third World goods and unless we meet the countries of the South half-way, we might have to put up with rather unpleasant political consequences.

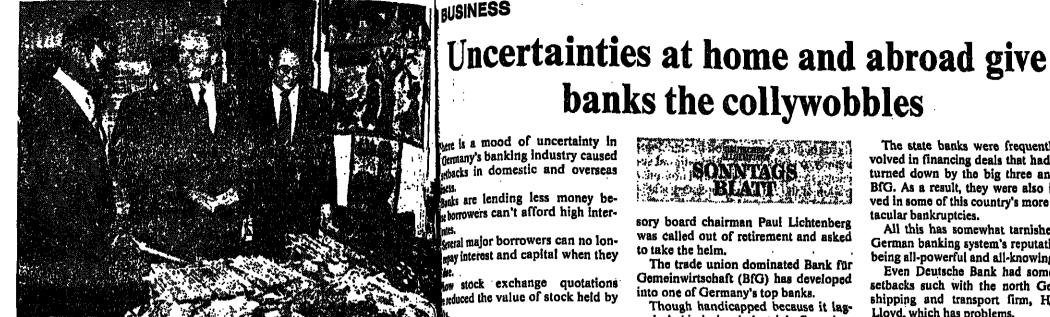
Economic Affairs Minister Count Lambsdorff stressed that the developenough to pay a fraction of Third World oil costs. OECD countries toge-

ther provided \$26bn. Oll cost was \$80m. There is also growing disenchantment among the developing countries, over poor terms of payment and high interest

Yet the Third World is surprisingly

optimitic about its position. It is becoming increasingly clear that the developing countries know that the industrial world will be able to sell its goods in the Third World only if it reciprocates by opening its borders to imports from the South.

i Jürgen Michael ... ··· (Stuttgarter Zeitung, 11 September 1982)



At the Senegalese stand in Berlin ... from left: Senegal trade official Bruno Star Fortign business, such as with Bonn President Karl Carstens, and the manager of the fair, Manfred Busche,

Third World investment agency hits back

he chief of a Bonn government agency which promotes private investment in the Third World has replied

Professor Karl-Heinz Sohn, of the Deutsche Gesellschaft für Wirtschaftliche Zusammenarbeit (DEG), says the agency is not a development aid institution in a strict sense but "a partner of

The agency has come under criticism for allegedly exporting German jobs. Critics say it is interested only in large companies and that it invests too much in large projects.

Professor Sohn says there can be no doubt that investments in the Third World are essential in promoting indus-

Only by improving production and export capabilities can those countries overcome economic and financial problems, he told *Handelsblatt*.

By putting forward this argument, he indirectly defends the DEG against accusations of concentrating its efforts on threshold countries (i.e. nations that have already achieved some industrialisation) while neglecting the poorest of the developing countries that are most in need of "survival aid."

In fulfilling its function ("development of Third World countries based on cooperation in a spirit of partnership between German and Third World companies") the DEG needs the entrepreneur both at home and overseas, he

Professor Sohn stressed that the DEG would not turn down investment proposals in one of the less developed countries as a matter of principle, so to speak, but "we can bardly beat somebody into setting up shop in Bangladesh."

The DEG, which was established in 1962, has just colebrated its 20th anniversary. During these 20 years it has cofinanced 120,000 jobs in 273 Third World companies, spending DM1.1bn in the form of equities and loans:

Its funds are provided by the Fele hadner Bank is considered the overnment and the earnings (marked of politically motivated government and the earnings fr loans, equities, etc.

menough to subject any bank's The DEG was recently authorised raise DM25m a year on capital manager and its top executives to thor-

This latest move is seen by Profes Commerciank was faced with a crisis Sohn as a back-up for future expansion that some said threatened its rather than as a safeguard against approval.

possibility of cutbacks due to Rome Commerciank made a wrong assess-

ight budget.

This will enable the DEG to international foreign exchange asabout DM130m over the next few year the dollar's performance, and although the 1962 corporate by the dollar's performance was envisage the raising of private cap and of power and former supervithere is no intention to private this there is no intention to propose deral institution, despite a propose that effect by a CDU member of a lot everybody is keen to make capital by buying shares of the companion o

Bundestug.

To do this would require the profession for Much seems to dechase of DEG equities by private a standard for mature of the firm. porations or institutions and, with most likely people to take part in more, the DEG would have to be the with the workings of comprofit-oriented for only thus would be the with the workings of comvate investors be interested.

past couple of years.

Papua-New Guin Saudi Arabia.

cluding special interest rates.

It is naturally easier for the DEG the last share offer, 93 per cent of work with large companies distinct at the main administration garding the fact that profits from section joined in. But only 48 per Continued on page 9 to the entire staff did. This seems

There has been plenty of criticis the DEG's work — particularly in skiller AG is the most profitable nany's construction companies. had a scheme since 1976 where

Changes coming

Critics say that the DEG is interest that company long enough to have only in large corporations rather that small and medium sized companies effect. This means a gain of DM440 large projects such as a copper mine large who did not join clearly gave Papua-New Guinea and a steel mill money are not for clearly gave

Professor Sohn on small and medical to sold for five years after purjustified to some extent and we will hould not be beyond a construction meanwhile changed or are about a worker to scrape together DM50 a change our policy on this score. The why did a third decline the opsized companies: "The complaints

reaucracy. There'll be fewer with similar scheme operated by progress reports from the project he sixthe Westfallische Elektrizitäts in the field. That'll mean less red with the less some light on the swifter decisions on participation and the swifter decisions on participation and improved lending terms, some same not as gilt-edged cations and improved lending terms, some same are not as gilt-edged than same same same savings.

ged behind in industrial financing, which forced it to handle risk cases that and Yugoslavia, has become had been turned down by the big three, this was offset by its close connection with huge trade-union owned corpora-

to take the helm.

(Photo: AMK te trisky. bank regarded as absolutely healtions — a booming business for many Even the safest among the others years - and, of course, its near monouffered. Reputations have been poly in the collection of union dues. thed including the huge Dresdner BfG suffered a setback when the Instinct's troubles have had much

trade union owned Neue Heimat (housing and construction) was involved in a scandal and the union owned Volksfürsorge insurance group showed signs of

banks the collywobbles

SONTAGE

Gemeinwirtschaft (BfG) has developed

Though handicapped because it lag-

into one of Germany's top banks.

The state banks are the fifth in this group. Originally, they were essentially clearing houses for the various federal states, maintaining close ties with the savings banks system.

As clearing houses they had a huge volume of liquid funds that naturally cried out to be put to good use.

Spearheaded by Westdeutsche Landesbank, these clearing houses ventured into industrial financing.

Here they often either bit off more than they could chew or had an unfortunate hand in picking their customers.

The state banks were frequently involved in financing deals that had been turned down by the big three and the BfG. As a result, they were also involved in some of this country's more spectacular bankruptcies.

sory board chairman Paul Lichtenberg All this has somewhat tarnished the was called out of retirement and asked German banking system's reputation of being all-powerful and all-knowing. The trade union dominated Bank für

Even Deutsche Bank had some bad setbacks such with the north German shipping and transport firm, Hapag-Lloyd, which has problems.

The Hapag-Lloyd affair clearly shows that the omnipotence of the West German banking system can lead to trouble because of meshing interests that obstruct a commercially clean-cut

The power of the system lies in the fact that it extends corporate credits while at the same time being stockholders of the borrowers. Another element here is that the banks' stock exchange deals enable them to manipulate certain stock quotations or at least to gain advantages through access to inside infor-

Major German banks compete with each other in foreign exchange deals, which have gained considerable significance in this era of floating exchange

All these areas of business provide extensive profit opportunities but they are also fraught with risks.

Some banks have found themselves in very serious trouble in each of these four areas of business, all of which require a high degree of expertise and a thorough control set-up.

These widespread activities in different areas occasionally dull the sense of risk and lead to laxity in the control sys-

The attitude is that, should something go wrong in one area, success elsewhere will offset it.

This business policy is essentially sound. It is frequently glorified under the catch phrase "diversification".

But while such a policy gives bank board members peace of mind, it can be disastrous for the companies involved and for the national economy as a

The insolvencies of AEG and the Wienerwald restaurant chain are cases where the banks' indecision and wrong decisions played a major role.

In the case of AEG, the banks failed to exercise proper control, resulting in losses that ran into the billions.

The Wienerwald insolvency is likely to cost several million deutschemarks. The role of the banks has been particularly ambiguous.

Wienerwald owner Friedrich Jahn had deliberately broken down his empire into a large number of small units to avoid falling under trade-union influence under the Co-Determination Act,

It wa bad enough for the banks to have gone along with Jahn in evading legal provisions, and it is more than remarkable that in doing so they found themselves unable to disentangle the Jahn empire.

The stabilising potential of the universal banking system has lost much of its reputation for dependability after these adventures.

It would be good if the new generation of bank executives were to think

> Günter Buschmann (Doutsches Aligemeines Sonntagablatt.

Company share schemes don't appeal to all employees

to show that manual and skilled workers were not so interested.

At Deutsche Bank, 83 per cent of the eligible staff took advantage of the scheme but only 37 per cent of Mannesmann employees opted for it at the last

This figure is roughly the average of the past five years although the Mannesmann shares earn interest of about

About 80 Geman companies operate such schemes. They have between 800,000 and one million employee shareholders (including pensioners) and can hardly be blamed for having inadequately informed their staff. That would

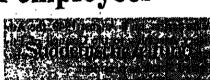
be the easy way out. The truth seems to be that stock as such meets with a great deal of prejudice among blue collar workers.

Stock is seen as something capitalistic - something a decent person wouldn't

As a rule the blue collar worker simply does not understand such things as dividends, tax relief and portfolios. He cannot see through the working of a stock market where the value of his

share is decided. But there must be other, imponderable, elements.

This type of scheme can therefore play only a small part in capital accumulation for most people; and this



should be taken into account in the current discussion of this social policy

In any event, the term "capital accumulation" in the sense of "having something for a rainy day" or something that can be left to the children should be handled with care.

Bayer AG has operated a staff shareholder scheme since 1953 and now has about 30,000 shareholders among its ees. Being one of the m rienced German companies in this field, Bayer must know what it is talking about when it says that most of its staff shareholders buy the stock for a specific long-term purpose such as the financing of a home or some major purchase rather than as a nest egg.

Most people feel that social security and company pensions plus savings are enough to provide for their old age.

The declining interest in staff shares could well have to do with this, Stock markets are now more confusing than ever, stock prices reflect anything but a steady appreciation and the people realise that you would have to be a real pro

to make more money with short-term speculative investments than with other

The most important factor of capital accumulation is what is called the DM624 Act.

Unlike staff shares, this form of

savings is promoted by the trade unions

and included as part of their collective bargaining deals. Some 19 million workers are now part of this programme and have their employers and the state feed their

eavings accounts. Since the annual average now stands at DM520 per person the legal provisions (DM624) have not yet been made full use of. So there is still some scope

But we are getting closer and closer to the magic DM624 per annum, and even now this type of saving amounts to about DM9bn a year (plus government premiums).

Most of this money goes into a variety of long-term savings schemes of which saving towards a home accounts for only 25 to 30 per cent. The figure for life insurances is still lower and corporate stock - even in the form of staff shares - is still short of a breakthrough.

So, is the staff member as shareholder doomed to remaining a dream?

(Suddoutsche Zeitung, 4 September 1982)

Hopes on both sides of the

Rhine 30 years later

The Euro-Parliament reaches out to its electorate

The European Parliament is trying to L break through a barrier to reach its electorate: there is only one year left before the start of the campaign for the second set of direct elections to the European Parliament.

However, it would be unfair to maintain that the suggestions for a more extensive constitutional reform of the European Community result purely from tactical election considerations.

The interested European can well appreciate that the political standstill and the diplomatic lack of action cannot stay forever. Not only members of the European Parliament feel this way but also government representatives in Brussels and Strasbourg have underlined it.

Among others, Gaston Thorn, the President of the EC Commission. He appeals for a "peace between the institutions" - Parliament, the Council of Ministers and the Commission.

To make sure this does not turn out to be the peace of the graveyard, various suggestions have been brought up-to-date in this political autumn.

At a large-scale conference - on the lines of the Messina Conference in 1955 - Thorn wishes to redefine the objectives and priorities of the European Community.

One reason is to help solve problems which will probably emerge form a southern extension of the community to include Spain and Portugal and which cannot be compensated for by the Community's "petty cash".

With this in mind, Thorn began a tour of the ten Community capitals at the start of September.

His list of demands also include the raising of the EEC's own resources, the fight against unemployment and the realisation of an Economic and Monetary Union.

The Parliament's President, Plet Dankert, has introduced a twelvepoint plan, which is aimed at bringing the Council of Ministers down from its high horse of ignorance.

The Council should allow Parliament to take part in shaping foreign policy, not draw up treaties with third countries against the will of a requisite majority of Parliament issue systematic reports on legislation and consult Parliament before before appointing a new EC commissioner.

More influence

Dankert suggests to the Commission that it accepts the legislative suggestions made by Parliament so as to increase the influence of Parliament's members

Parliament, as opposed to the Commission, does not possess a binding right of initiative. If the Commission decides not to pass the parliamentary suggestions on to the Council of Ministers, it should, according to Dankert's proposals, at least justify this decision.

This would lead to greater discussion by force of argument. The European Parliament had already adopted guidelines for the setting up of a European Union before the summer recess.

The EP wishes to turn the national



parliaments into allies to break the opposition shown by the ministerial bureaucracy towards democratic control over European policies.

The general rapporteur on this subject, Altiero Spinelli, has his eyes set on a political hinge upon which the Parliaments could unite on a national and European level: the political parties. For the parties work out election programmes for both levels.

The main thing therefore is to establish an inner consistency between the two levels.

Spinelli'is not only interested in specific demands but wishes to set up an institutional framework so as to (1) extend the political influence of the Community to a greater number of fields and (2) not to allow the whole affair to become a competitive fight between unequal partners. Spinelli does not see the responsibility of the Community purely manifesting itself in fixing the producer prices for agricultural pro-

The European Parliament has cele-

Thirty years ago, on 10 September

1952 after the ECSC-Treaty came into

force the new Assembly was set up in

Strasbourg and elected the Belgian,

Paul Henri Spaak, as its first president.

from the idea of European unity. Three

years earlier, on 8 August 1949, the Ad-

visory Assembly to the Council of Eu-

rope met in Strasbourg and had also

It is difficult for an ageing observer

of European, affairs to describe the

mood and the hopes which moved Eu-

ropeans on both sides of the Rhine, A

parliament for Europe, four years after

the end of the most terrible war Europe

had ever seen, this was the expression,

indeed it seemed to be the fulfilment of

a fundamental change in policies and a

political culture in the Kantian sense, a

However, the members of the new

parliaments soon realised their powerlessness, and they were not willing to

The will of the majority was aiready

expressed on 6 September 1949;

"The assembly is of the opinion that the

purpose and aim of the Council of Eu-

rope must be to create a European poli-

tical authority with limited functions

The struggle to achieve this objective

was fought out for well over two years:

then it was given up as lost. Paul Henri

Spaak stepped down from his presiden-

tial scat and, as an ordinary member of

parliament he expressed his disappoint-

"The amount of energy used up in

ment and indignation a few days later:

accept the situation.

A second Parliament had emerged

brated its 30th birthday.

elected Spaak as president.

culture of eternal peace.

but genuine legal powers."

ducts, but in a contribution by the Community to world peace, international security, to a correct and fruitful administration of the Alliances, monetury stubility and to a new world economic order.

An eyer-increasing number of parliamentary members support the guideline of such a European policy, regardless of which parliamentary party they belong to. However, among the spokes-by the letter and the spirit of the letter and the s men, priorities are differently em- of Rome.

Klaus Hünsch (SPD, Düsseldorf), for example warns against being "overhasty" in working out a constitutional paper, which in the end may only turn out to be a mere piece of paper.

He does not believe that a constitutional reform can be achieved within the next five or six years. In answer to the accusation that he regards everything as too; "short-term" that is down to be completed before the never-never day he stresses that politicians should first get together to discuss the issues of future policies - ranging from the fight against unemployment, the reform of agricultural policy to the reform of energy policy.

nothing to do really surprised me. To-

this assembly, and of this I am certain,

were to have used one quarter of our

energy saying "yes" instead of

"no", we would not be in the predica-

Spank then listed the sins and failings

one by one which in his eyes were re-

sponsible for the failure of efforts in the

Finally, Spaak quoted a sentence

from Bernard Shaw's Joan of Arc:

"Joan of Arc is standing before Charles

VII. The English - I do not wish to

make historical allusions — have occu-

pled France. Charles VII has fled to

Bourges - he has become the little

King of Bourges. Nobody trusts him

nothing but her faith and her hope. She

begins to speak and all assembled begin

to ridicule her. The generals, the bis-

wisemen have brought us!

Europe.".

this assembly to discover that there is incited by Alcide de Gasperi, did what

"Suddently, Joan appears. She has

"Whether we wish to hear it or not,

today this is no longer the assembly

which represents the cause of a United

One man foresaw this dilemma, Ro-

bert Schuman, advised by the brilliant

united Europe on to a new track. The

The second Parliament had just

development of the community began.

started its activities when the members.

Jean Genet. They brought the idea of a

ment we are in today . . .

Advisory Assembly.

The fall of the European R Community at the end of August was at the same time the end of constitution, of this hope. The Joint sembly did not have the power to nue the fight for a political, a relati day, everyone has his own good reason citizen's Europe. for sticking to his viewpoint . . . If we in

Thirty years later, the European liament has again resolved to take the struggle for a real Europe. On the it adopted the guidelines for the set up of a European Union, Under cumstances more difficult then 30 m ago, supported by a direct man there is once more a chance that B will become political, i.e. that is place grater emphasis on social m ments and assume an effective able position, whose will can be an

situation in exemplary form.

Standing before Charles VIII calls upon him to assume his role.
King. But Charles says he is and do not wish to murder anyone, wish to be left alone, so the ment that a young man arrives, who ac-

companies her in her struggle - and let "I did not ask to become King." us not forget - in her victory, While do not wish to be courageout others accuse her of being mad he says: 'Let the madmen rule! Look what the to the last."

Joan of Arc remains firm and will remain a beggar."

This was the situation for Ch VII. ... and this is the situation it European Parliament today: A King Wess a beggar; the members of the Europ kan/Slale/Postcode Parliament must take their pick. Claus Schöndu

(Europäische Zeitung, Septemb

Gerd Pfennig (CDU, Berlin), other hand, would like to see at ENERGY pean Union to begin with, and ake presented to the national parting

and governments to be brought into election campaign. He does not just want to see that tions of the Community decribed interested in specific content of a content munity policy.

One of the services which should harder nuclear reactor at Kalkar, rendered by the European Padiza de Rhine. should apparently be to think the just estimates put the cost at the Community's future chances with an estidevise new treaties, but to make to DM5bn a year ago.

Fewer controls

The Christian Democrats, Hitting back example, at the plenary session month in Strasbourg, made an and Continued from page 6 for a more "European" treatment of the same ternational commuters and the Same specied from smaller partners—
lists are fighting for the remond page they are experienced in foreign

A citizen's Europe should noted to future projects with major Gerthe intra-Community borders, but a companies will be subjected to

it worked out a constitution for a

lated in a federal parliamentary syst

The yardstick has been known some time the Parliament must he genuine authority with limited tions but real powers. Yet again Sh Joan of Arc emerges to characters

amuse myself in my own way.

others be courageous. They should

"There is no way out, Charles. must bear the burden God has i you. If you cannot become a King!

ports adopting a working plan by Nuclear plant plan tumn 1983, which could the Nuclear plant plan thrown into doubt

mean the end of plans to build a other report, by the

compilers, members of the Red Group on Fast Breeders, says the kal security provisions are inadeet and the result of an accident

r scrutiny to establish whether Norbert Paul Englis involvement is needed at all or (Rheinischer Merkur/Christal eder perhaps the projects can be 10 September and out without it.

ssor Sohn emphasises that it is the Council of Europe had failed to the companies in overseus ventures they are too introverted and

(Handelsblatt, 3 September 1982)

Society for Reactor Security, says tho technical and security disadvantages can be eliminated by taking precautions. The reactor would then be as sufe as a conventionai reactor. More safety measures, however, will cost money, and it is doubtful whether the money can be raised. Chancellor Schmidt and Research Minister Andreas von Bülow have already declded that additional costs would not be covered by the Fe- Working it all out... during decontamination work on the

deral budget. This Otto Hahn, Calculations on the wall of the safety chamber.

the whole plan will probably fall through.

means that if indus-

That means that a demonstration planned for the beginning of next month can probably be called off.

try is not propured to donate some cush,

Why has the cost risen so much? A report just completed says that all purties involves - the Technology Minis-

YOURS FOR ONLY \$10.00

GERMAN TRADE DIRECTORY '81-'82

It lists thousands of German manufacturers, importers and exporters and we will airmail your copy of the latest 1981-82 edition post-free for only \$10.



In over 200 pages it lists more than 5,000 products and the names and addresses of Germany's major growth manufacturers, importers and exporters. Company entries include an at-a-glance product outline.

This invaluable company directory and product index comes with a checklist of:

- diplomatic representations
- chambers of commerce
- banks specialising in foreign trade
- freight agents and forwarders
- lechnical services and consultants
- All eniries are in plain English.

The German Trade Directory sounds like a good buy. INTERPRESS Übersee-Verlag GmbH, Schoene Aussicht 23, D-2000 Hamburg 76, West Germany

_copy/ies. Airmail to (IN BLOCK LETTERS, PLEASE): Land Carlotte Acres Harristan

try, plunning authorities, the Commission for Reactor Security, and individual scientists — underestimated the difficulties in getting permission to build such a reactor.

For example, half of the DM1.7 billion increase of DM6.5 billion is attributed to delays in obtaining permission for provisional go-aheads and the need to take the accompanying conditions into consideration.

About a quarter of the cost increase is put back to the normal rate of inflation over the past ten years, and the rest again about a quarter - results from the lack of optimal management coordination between the federal and the Lander authorities, the firms and the scien-

tific institutions Many of the strict conditions down for the fust breeder resulted from the fact that it had to be made as safe as a conventional hydraulic pressure nuclear reactor. The German Bundestag's Survey "Future Nuclear Energy Policies" has to work its way through both reports this month and make their judgment. At the end destag will then have to base its decision on whether and under what conditions . breeder can be made operational on this recommendation. The oppo-

Michael Globig begin next year, Enough power to supply 4,000 households (Rheinischer Merkur) will eventually be produced; The height of the DM90m instal-Christ and Well, lation is over 450 feet and the rotor blades are about 150 17 September 1982) feet long.

Atomic-powered ship goes back to diesel

DER TAGESSPIEGEL

n atomic-powered ship has been A sold to a shipyard for conversion into a conventional diesel-engine trading vessel.

It has undergone a process to decontaminate parts affected by nuclear fuel in an exercise believed to be the first ever in the world.

The Otto Hahn was launched in Kiel in 1968. It cost about DM200m and was the first West European ship to be powered by nuclear energy.

The vessel, which is being sold for about DM3m, is now "radiologically. clean" according to a spokesman for the health and safety authorities.

About 25 specialist were involved in the actual decontamination work. A spokesman for the Research Ministry said the radiation only came to 20 per cent of the permitted dose per person. Radiactivity checks were constantly car-

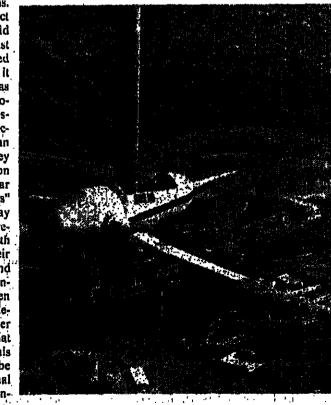
For the first time it has been shown that nuclear installations can be decontaminated.

The parts dismantled from the Otto Huhn are to be examined and observed by the Research Ministry over the next ten to fifteen years.

An eleven, years the ship travelled about 650,000 nautical miles, in polar and tropical waters. It put into 33 ports in 22 countries.

It used about 80 kilogramms of fissionable uranium-235.

The 172 metres long, 23 metres wide vessel could reach 17 knots. (Der Tugesspiegel, 11 September 1982)



nents of nuclear Catching sea breezes

energy might just as wind well stop their. This is said to be the largest windmill in the world, it is a wind well stop their. This is said to be the largest windmill in the world, it is a wind well stop their world in the world. "Stop Kalkar" cam- energy installation in Kalser Wilhelm Koog, at the mouth of the Elbe, on the North See. A three-year testing period will

HE CINEMA

A physicist who left a message for men of science

THE GERMAN TRIBUNE

The writer, Heinz Maler-Leibnitz, is a professor at the Central Institute of Low Temperature Research of the Bavarian Academy of Science at Garching. He was a pupil of James Franck.

hysicist James Franck would have turned 100 on 26 August this year. An exhibition dealing with Franck and his colleague, Max Born, who was also born 100 years ago, is being held in

Berlin in November. Much has been written about Born in connection with the most important discovery this century, the start of the development of quantum mechanics, which began with Max Planck and represents the most significant extension of our natural laws since Newton and

Franck was involved in this development as an experimental physicist, and in 1925, together with Gustav Hertz, he received the Nobel Prize for his efforts. But this is not the only reason for the

In his most fruitful period, in Berlin and then above all in Göttingen, Franck was a symbol for the flourishing field of physics in Germany.

However, two events made him stand out as a shining example as a person:

In April 1933 he resigned his professorship as a protest because he was no longer able to choose his colleagues. And in 1945, two months before the

Hiroshima bomb, Franck, at the time Director of the Chemistry Division of the Metallurgical Laboratory, the Chicago Department of the Manhattan Project, submitted a report to the War Ministry, later known as the Franck re-

Göttingen was totally unprepared for the Nazis... it paid the price

He completed this report together with those sharing his views, and in it he appealed not to use the atomic bomb on humans but to carry out a demonstration to reveal its potentially decisive effect on ending the war.

In both cases he took action, in situations where most would have remained silent.

Franck was not automatically destined to become involved in politics. He was a heart-and-soul physicist. This inclination persuaded him to opt out of the world of business in which his was part of the policies followed during family lived and begin studying chemis- this period, characterised by the flou try in Frankfurt.

He went on to study physics in Berlin, and his choice of this science nistry and without the inititive of the resulted from his preference for the simple answers physics could provide, outstanding (in Gottingen's case this Franck was an ardent supporter of the search for the simple basics.

In Berlin he studied under famous physicists like Max Planck, Drude, to differentiate the support for the uni-Heinrich Rubens and Emil Warburg.

century must have been the complete pexists. incarnation of the Humboldt-style uni- Academic positions and material proversity idea. The freedom of professor, wisions alone, however, are not enough to go their own way in scientific re- to make a good university. The "spirit search, thus testing renewing and ex- of Gottingen is the kind of thing that is | Partly he helped us personally in that



tending the universal knowledge they

This freedom was also shared by the up-and-coming scientists at the institutes. Franck joined forces with Gustav Hertz during this period. They both tried to unravel the complication phenomena of gas dischrge (today, for example, the fluorescent tube), and they did so with the aid of simple measurements using the known laws of physics.

Their limited success was then the subject of controversial debate, of which scientists were so fond then.

Then, however, something new appeared on the scene. A new era had emerged in Berlin as a result of experiments by Rubens, and decisively influenced by Max Planck's statement demanding a renunciation of classic me-

The close interaction between scientists soom spread and Franck and Hertz realised that their experiments had a contribution to make.

In many experiments and trials and errors they noticed that the electrons which induce light in gas discharge suffered certain losses of energy, which in some simple cases corresponded to Planck's relationship of the wavelength of the light emitted.

For this explanation, which today is a natural part of the quantum theory, they received the Nobel Prize in 1925. Franck's Nobel speech finished with the words: "I have taken up much of your time describing many dead-ends and detours, which we have taken in a field in which the correct path has been established by Bohr's theory. Only later, after we had learnt to trust inhis leader-

ship, did our difficulties disappear.
"We know only too well that the general recognition our work has gained is due to the connection with the ideas of Max Planck and above all Niels

Following the war, in which he was awarded the Iron Cross 1st Class as a soldier (there have been many recent description of the patriotic convictions of Jewish families), Franck went to Fritz Haber at the Kaiser-Wilhelm Institute for Physical Chemistry and went on to become Director of the second Physics Institute after a year at the University of Göttingen.

The fact that this Institute existed

rishing atmosphere at Göttingen. Without the active efforts of the Miexpert Althoff to encourage sor was mathematics), Göttingen would

have remained a provincial university. Today, there is often talk of the need

versities in the interests of quality. completing his doctorate for Warburg. However, such, a differentiation must ... Academic Berlin at the turn of the .. start where something good already

needed, and it would appear that Franck played a leading and stimulating role in this respect.

He organised a weekly colloquium, regularly attended by professors of physics, mathematics and to a certain extent chemistry.

Today the word is interdisciplinary interest; at that time there was much more of it and the young scientists and even the students benefitted.

The main thing, however, was that they all spoke with one another, met, discussed, became acquainted with the works of others, respected but also criti-

The interaction between scientists is always full of tension and can often culminate in rejection and isolation.

To prevent this from happening, strong and selfless personalities are needed, who are interested in both the subjects and the human beings and can gain access to both.

I believe Franck's role in all of these fields was a decisive one. He was eminently sociable, but mainly on a one-toone basis, often speaking very openly to the younger colleagues. What impressed me at the time was

the feeling of freedom felt by the younger scientists, each having his only special subject and significance; this can only occur in a circle in which at least some are interested in others and at the same time scifless. It is usually very difficult for a Nobel Prize winner to excel beyond his outstanding achievements and branch out into other

Franck obviously intended introducing the new established quantum theory as a tool for analysing numerous phe-nomena in the atomic field and the field of chemistry. For this purpose he worked together with a huge number of fellow scientists, who had applied from all over the world, many graduate students studying for their doctorate. Many topics had an exploratory character and success took some time to arri-

6 Political solutions should not be left entirely to governments •

And yet it is hard to predict what the Institute and Gottingen may well have achieved had the year 1933 not dawned upon them. Göttingen was totally un-prepared for the Nazi takeover, Revenge was taken for the many years of political abstinence. Göttingen was now vulnerable to brute force.

The subjugation as it were did not these circumstances, the step taken by Franck — he gave up his professorship because he was no longer free to choose his collegues — was indeed a fanfare, the only one to be heard a long way off. It did not instil great courage into us, but we have something we can think of; and for those who understood Franck's step, affection turned into admiration.

Franck found it hard to leave Germany and soon after the war he returned to help many of us.



time of dire need, and partly he had ass), and the quotation indeed capus by reestablishing the links to fee at the state of mind of both Wenscientists. The beneficient role phase in the state of mind of both Wenscientists. The beneficient role phase is fictitious hero and of the artist by the 1933 emigrants after the modern homeself.

not sufficiently well-known. We can read the for himself in Germany and else-support can be taken for granted and regung (False Moves). Im Lauf der fered university chairs, the last on the Road) and Der ame-Chicago. Of course, he was never and the Road and Der ame-Chicago. Of course, he was never and the Road and Der ame-chicago. Of course, he was never and the states he further with their very subgen but while in the States he further with the world, revealed such work on photosynthesis and had a latery of this artistic craft that Franideas to contribute to this field.

The problem, however, proved the worders over to American to establish such a circle as in the latery of the world, revealed such work on photosynthesis and had a latery of this artistic craft that Franideas to contribute to this field.

difficult to be solved at that time was where Wenders filmed even today the process of how the was where wenders filmed soak up energy from the sun is the same a carefully thought-through fully understood.

Franck was very late in joining to the creative freedom of Eurowith the Manhattan Project, one than the first reactor became are May Wenders says he is proud of in Chicago. in Chicago.

new weapon before the first bomb wing.

dropped, in a time in which victory it film business in the United the Allies seemed more important business anothing new, really is anything else, this is a great schiring line reality Wenders' stay in

Franck made the first step in a distillat he admits.

tion towards which many would be the experiences he made there must ing to follow him today. He has let the peet him to such a degree that with something which questions in Stand der Dinge represents a kind

blems up to governments."

He has raised a problem which is tristesse of the subject-matter, levant for all generations. The scient too, are faced with new tasks. Before are able to do things better than governments we must understand the original state of the subject-matter, with the problems and sixelf to comparison felling's 8 1/2, that upotheosis of the subject-matter, lends itself to comparison are able to do things better than governments. The scients is a least on the coast of traints and motives essential to government is not the subject-matter, which is a set of the subject-matter, which is a felling in a fortion and rotting hotel, in a fortiorn and rotting hotel, in a fortion and rotting hotel.

button on our part must remain them shown in Der Stand der pian. We have learnt a great desi our teachers and James Franck, and our teachers and James France, which is the produced in the fifties. The admiration has helped us. We introduced in the fifties. The tried to pass on our knowledge, in idevastated milieu leaves no as Franck dld, enabling us to leave to the depressive basis mood more ourselves and encourage film, there is a definite link betyounger scientists and students to leave a outward appearance and inner themselves.

Nothing helps as much as a example.

Where death lies in wait at the end

raff way along Life's course, I mend myself within a durk forest, te true path was lost." words can be found in Dante's

design of hell in his Divina Comin Wenders chose this melancholy

James Franck... spoke out when the as the motto for his latest film would have remained allent, (Proc. Stand der Dinge (The State of

The problem, however, proved problem, brought Wenders over to Ameri-

mduction, which Wenders took

Whether he or his colleagues to the lype of film referred to in the have done so if they had known that the of cinema history as "Holly-Germans would build no bombs to the Black Series".

ke adds, however, that the script-The fact that his experience is in has got too much say in America, shown him to be wary of the General means that spontaneity suffers, is obvious. The fact that he had give to him being so munipulated in the much thought to the inhumanity of paralory stages to ensure a smooth new yearner before the first home that

Amood must have been more labo-

In his own words: "Whatever his Billy Wilder's Sunset Boulevard happened in our time, it results is mostly left the solving of political property is inside view of the industry of blems up to governments."

Without such knowledge any contains storms. Just as Hammett is a Ristrying to remake a film by Al-

Heinz Maier-Leibald Payenes, to begin with purely (Prankfurter Aligensias Zapas Psyches and the state of productor Deutschland, 26 August Psyches scenery, to begin with purely

After two weeks filming the team runs out of money and film.

They all have to wait for Gordon, the producer, who flew back to Los Angeles ight at the start of filming and promised to return with more money and ma-

Prevented from constructing their fictitious world, the camera man, the scriptwriter, the head of production, the script girl and the director have to face up to the fiction of their own existence, must tornent themselves with their fears and illusions.

"Life is colour, but black-and-white is more realistic", we hear, and indeed Der Stand der Dinge bears all the marks of a story from the realm of shadows, and this not just because death lies waiting at the end of the film.

Wenders' film is a vote against the computer film, large productions like Poltergeist or The Hunters of Hidden Treasure, where the effects, the pictures and characters are mixed according to the instructions of a data memory bank.

Wim Wenders denies any similarities to his own biography, yet the emotionalism of this film can only be explained by personal involvement.

Nevertheless the jury decided to the award the Golden Lion to Wim Wenders. This decision runs against festival custom in as much as last year another German Film, "Die bleierne Zeit" (The Leaden Age) received the first prize.

Considering the fact that Fassbinder's Querelle was the only film regarded as an alternative for the Lion, this is indeed an unprecedented triumph for Cierman cinema.

Marcel Carné, one of the members of the jury, sharply criticised giving the award to Wenders.

In his opinion, Fassbinder's film will he the only one to go into cinematografic history, although in the end Wenders was the winner.

One of the reasons for his victory is undoubtedly the fact that the main jury at this 50th film festival in Venice was exclusively made up of directors, and the vote for this elegiac, melancholy film, which reflects the crisis of the film industry, could be seen as an indicator of the film-makers' frame of mind.

Admittedly, the award could have



Making a film within a film . . . Sam Fuller (left) as veteran cameraman and Patrick Bauchau, as the German director in 'Der Stand der Dinge'. (Photo: Filmverlag der Autoren) been given to Eric Rohmer's film Le

Beau Mariage. This cheerful, extremely amusing and

most intelligent film, however, does not fit in with the present general mood of finding pleasure in pessimism. 🦠 The film must be assigned to the well-worn genre of stories built up

around relationships, its appeal results from its attempt to turn convention and rituals upside down. The tragi-comical heroine in Roh-

mer's film is called Sabine, an art student living in Le Mans. .

Out of the blue she breaks off her relationship with a married man and begins her search for legalised together-

HVery soon her eye is caught by a lawyer, and the wooing commences, marked by a comical touch since Roh-. mor completely reverses the roles of the Sexes: They had the transfer of his feet the

At Sabine's birthday, for example, she sullenly takes note of the birthday greetings, her "beloved" keeps her waiting, then he arrives, more out of duty than inclination, and is totally surprised at the familiarity with which he is greeted; the only thing missing is the

With a lot of coaxing Sabine lures Him into her room: there's a close-up of her hand on the door-knob.

The door closes and the whole repertoire of man's unimaginative seductive charms is unfolded - by a woman.

To begin with she entices him onto the bed, but this gentleman is not interested in the benevolence of the situation. She'then fests her head lightly on Continued on page 12

A Third Reich flashback to a Jewish boy

The importance of cinema to recall the fate of Jews during the Third Reich is not in doubt.

But many attempts to look critically at the past do not fully use the possibilities of artistic presentation.

The more "realistic" such a pictorial presentation of the atrocities and vioence is, the greater the discrepancy."

Ostracism, persecution, concentration camps, torture and murder: many films go to extremes in their reappraisal, and yet they come nowhere near the truth of

Regentropfen (Raindrops) by Michael Hoffmann and Harry Raymon, on the other hand, put an important point nto concrete terms: the aspect of not understanding, or to be more correct, the inability fully to comprehend.

Events after 1933 are seen through the eyes of a child, little Benny Goldbach (Jack Geula).

Benny lives with his parents (Elfriede Irrall, Walter Renneisen) in a small town in the Hunsrück area of Rheinland-Palatinate, totally integrated into the community.

The fact that; his mother switches off the radio when she hears, her son humming a melody which is being played more and more often doesn't bother him. Not yet anyway.

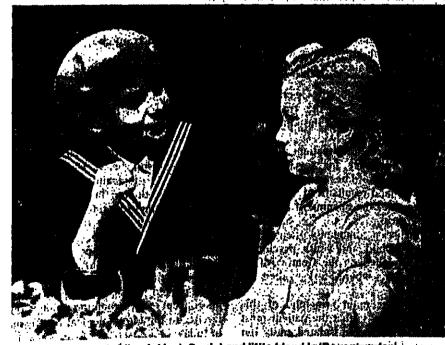
Soon afterwards he is not allowed to play with the other children in the school yard, and he sees uniformed police standing in front of his parenta' shop, The family has to do its shopping

in the next village. The part part part with the Wherever he goes, Benny hears the word: "Judebub" (Jewish Jaddy). He has only just; learnt to come to terms with being a Jew and now he finds out that he is to be punished just because he

Now, things do stort to bother him and he would like to be able to understand what is happening. His parents react nervously to his probing questions, not so much because of fear but because they know no answers them-

In 1935 they decide to emigrate to America: Up until the issuing of the visa they stay in Cologne, in the anonymity of a big city, living in a Jewish

. At long last they get their yearned for Continued on page 13



Benny Goldbach (Jack Geula) and little friend in Regentropfent, have a appropriate the and the mean of the contract the property of the fell (Photo: End-Film)

BEHAVIOUR

Deepest of human secrets revealed by the dirty singlet test

The stinky cotton-singlet smelling L test has enabled researchers to find out something more about the role of human sense of smell in personal rela-

Researchers in Seewiesen used Gorman, Italian and Japanese couples to see how they reacted when confronted with someone else's dirty singlet, and if in fact they could recognise the odour as belonging to them or someone else.

Drs Margret Schleidt and Barbara Hold of the Research Centre for Human Ethology of the Max Planck Institute for Behavioural Psychology found that the nose knows and that its role in person-to-person relations is greater

than generally assumed. First, the smells had to be made. This was done by getting each person to sleep seven successive nights in the same singlet, specially issued for the oc-

This was done three times with three 'separate sets of singlets under slightly varying conditions. After each sevenday sweaty preliminary, the smelling

tests took place. in the first test, odourless soap and no perfumes or deodorants were

allowed. In the second and third tests, the participants could use which ever they wanted of the bathroom resources known in finer circles as toiletries.

The singlets were presented for smelling after-each seven-day period. Bach nerson in the first two tests had to first see if he or she could recognise his or her own personal aroma.

Then he or she had to pick out the wife's/husband's whiff. All singlets then had to be classified into male and female smells.

The last duty was to establish whether the various smells were pleasant,

Death waits

Continued from page 11

on pestering him.

There is a shot of Sabine walking down a boulevard in Paris approaching a telephone box and the audience alrejuctant husband-to-be.

ter born of the audience's foreknowor another direction, optically cutting her goal.

Le Beau Mariage could also be called a film about the state of affairs, as the fact that this material is enough for a comedy shows that not all that much

It was one of the climaxes at Venice. Michael Schwarze

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 10 September 1982)

no strong feelings on the matter. Now for the scoreboard:

The national performances of the Germans, Japanese and Italians were pretty much the same when it came to recognising their own smell and being able to tell the differences between the way a woman recks and the way a man

About a third identified their own and their partners' singlets.

In each of the three tests, though, singlets were often wrongly smelled-out as belonging to the wife when in fact, the smell was the husbands. And the reverse. But at least the smell was all in

Where there was no free-choice of soap about a third accurately nosed out the difference between make and female smells. In the free-choice section, this

capacity to tell fell sharply away. The tendency of artificial smells to cloak the sex differences also had an ef-

fect on the emotional reactions. In the test series with the uniform toisessed differently: both sexes more frequently classified the female smell as 'pleasant" and its male counterpart as

Most of women classified their own smell as "pleasant" while most of the men regarded their own smell as "unoleasant". -

unpleasant".

These assessments had nothing to do with whether a test person could actually differentiate between male and female smells. This means that the emotional

classification in terms of "pleasant". "unpleasant" or "indifferent" reflects a more keen differentiation between the sexes than the verbal classification as male and female.

In the series where everybody could use his own toiletries, the differences between the sexes was less. Both males and females classified male and female smells as predominantly "pleasant" and in some cases the reaction was "indifferent".

Cultural differences played a role in the emotional reaction ("pleasant", "un-

pleasant") on two points. The majority of the Italian (and even more so the Japanese) women thought their spouse's smell was "unpleasant" - as opposed to the German women

who found it "pleasant". The Japanese as a whole found more of the smells "unpleasant" then 'pleasant" compared with their German

and Italian counterparts.

Explains Dr Hold: "The first difference is probably due to the roles of man and woman in a specific culture. letries, male and female smells were as- In Germany, more marriages are entered into out of genuine love rather than for social, family or economic reasons. This is not so in Japan and, to some extent, in Italy as well.

"Another element here is the fact that the Japanese are generally more disapproving of smells than Europeans. This has to do with their highly developed cleanliness, their culture and their pronounced drive to suppress any type of body odour."

Of course, the Western civilisation

also considers body odour as of HEALTH ing. As a result, it is even more than sex. You don't talk about

Dr Hold says this is one of the sons why the role of the sense of in person-to-person relations bar ignored.

The role of the nose is rather in The role of the nose is rather is spicuous. Unlike visual and and so signals such as facial expression, personal such as facial expression

them," says Dr Schleidt.

them," says Dr Schleidt.

This "pre-language level" of a should be classified.

perception became evident in the sile has prompted the medical jourof smell tests where the emotional a Medizinische Wochenschrift (Musification of "pleasant", "unpleased to devote a complete supplement
and "indifferent" was more clearly
ded according to sex than the lapp
oriented classification into make a
male.

The findings of the two research was not until last year that an anshow beyond doubt that we can sightly W. Boschke of the Institute for our fellow man and differential tash and Systems Research, Kiel, ween persons on the basis of the light on the socio-economic signismall responding emotionally are of hypotonia.

ween persons on the basis of the light on the socio-economic signismell, responding emotionally.

Remarkably, man tries to compensate of the study came as a personal and sex-related smell with spite even to insiders. Because sorts of artificial odours in the light cash is short, especially in the toiletries.

Man thus follows the general attowards conformism that Professal attowards conf

Somewhat exaggerated: The man of personal smells does the size low blood pressure equalled gastritis nose us the uniform, unisex keeps for doctors to certify a does to the eye.

Walter in the work. (Der Tagesspiegel, 1) Septembri Hypotonia led to the hospitalisation

umany patients as did diabetes or

mathement as the result of hypoto-

More than twice as many stays in

The strange threat of low blood pressure

It obvious that low blood pressure ac-

The diagnostic uncertainties are high-

lighted by the many terms (probably

more than 10) that are used in describ-

ing the syndrome. The terminology ran-

ges from "hypotonic circulation

disorder" via "orthostatic dysregulation"

The diagnostic problems are not least

due to the fact that it is impossible in

individual cases to establish whether

hypotonia has caused a disorder or

whether it is the only recognisable and

It is also frequently impossible to say

whether hypotonia involves health risks

to the "German disease".

measurable thing to go by.

spas were prescribed for hyptonia sufferers as for those suffering from cirrhosis of the liver.

and if so, which. There are no generally accepted criteria that would permit a clear hypotonia diagnosis, making it possible to differentiate between various types of the

name as yet?

The only point of general agreement is that measuring the blood pressure of a sitting patient is not enough for a clear diagnosis.

Since the role hypotonia plays in various specialised fields of medicine differs widely it is not only necessary to arrive at a reliable diagnosis but also to evolve more efficient therapies for the root of the disorder.

Most low blood pressure sufferers see a general practitioner first. But the deci-

sion on treatment frequently rests with a gynaecologist because 30 per cent of hypotonia patients are pregnant women. Of these, 0.3 per cent are risk cases because low blood pressure endangers the oxygen supply to the foetus.

Another specialised field of medicine that frequently deals with low blood pressure is neurology.

Research by M. Mitchenson, an Englishman, shows that hypotonia can lead to symptoms resembling a stroke more frequently than has generally been

counts for a high proprtion of health There is also a relatively high incidence of low blood pressure in children The question, is: is the cost justified, - something that has been overlooked in view of the fact that the low blood pressure syndrome does not even have a

Ignoring hypotonia in children can trigger a sequence of misunderstandings that can have a great bearing on the development of a child's personality, says Professor Bodo-Knut Jungst of Mainz. It also plays a role in psychosomatic di-

Although doctors still do not know which is cause and which is effect, they have observed that low blood pressure and psycho-vegetative disorders up to and including depression frequently go hand in hand.

It is also possible that low blood pressure can cause cardiovascular disorders and psychological instability, says Professor Friedrich Husmann of

Hypotonia is thus a many-layered problem. What matters now is to learn to differentiate between high-risk and no-risk forms of the disorder.

The medical profession will not only have to improve its diagnosis of hypotonia in individual cases but will also have to deal with the disorder in economic terms.

What matters is to gain more awareness of the significance of the problem on the one hand and, on the other, to intensify research work leading to better diagnostic methods and improve treat-Angeia Heck

(Die Weit, 4 September 1982)

Improvements have helped bring about a longer life expectancy by eliminating food-related health hazards such as lead poisoning, trichinosis and intes-

technology, strict food laws, state controls and - not least - the care by food manufacturers and dealers have ensured a high degree of safety and

vent crimes in the 1000 other walk of life.

Today's industrial production methods for canned and deep-frozen foods ensure the least possible loss of vitamins -- much more so than a housewife could achieve.

heating is beyond household facilities, This method ensures the least possible loss of nutrients, improves the durability of sensitive foodstuffs and provides protection against microbiological hazards such as salmonella and aflatoxins,

life. They make it possible to transport food over long distances without it

substances and all are subject to strict The committee says it is wrong and

Without these additives it would be impossible to supply varied, tasty and

Without additives - espécially pre-

lead, cadmium and mercury, the statement says tht they are naturally part of

But these elements in today's food are not such as to give rise to concern. hev have not reached danger levels.

here to stay, the statement says. But they must be controlled. The public must understand that nu-

tritives taken out of the soil by plant life must be replaced. Anybody who wanted to farm without pesticides and artificial fertilisers would have to put up with re-

and health food.

Drive against cancer

The German Cancer Fund has laun-L ched an information drive for schoolchildren: 10,000 copies of a 97page information booklet have been issued to teachers.

"Despite growing health consciousness, systematic health education at school is still neglected in this country," writes Cancer Fund Chairman Dr Mildred Scheel in her introduction.

She stresses that it is teachers who have always emphasised that personal habits such as smoking, prejudices, and fears of specific diseases along with basic attitudes towards one's own health are acquired at school.

The booklet aims at making children aware of health.

If the drive achieves its objective, Dr Scheel hopes, the attitude towards cancer prevention and early diagnosis will become less inhibited and checkups will be taken for granted.

The booklet is intended as a practical information source for teachers and is meant to help their instruction on the

The whole programme, seven lessons. can be made part of the regular curricu-One of the aims is to prevent cigar-

ette smoking. Two chapters are devoted to eigarette smoking and lung cancer. (Kölner Stadt-Anzeiger, 7 September 1982)

Continued from page 11

appointment at the American consulate. But they are turned down because the father fails to obtain a health certificate on account of alleged hidden tuberculo-

The film almost exclusively centres on the family itself. The camera (Jürgen Grundmann) moves to and fro between what the boy sees and what his reactions are.

Laughter and being serious, curiosity and speechlessness.

The camera is the inconspicuous, silent observer, which never leaves the immediate surroundings of Benny and his parents, thus moulding the audience's experience with the experiences of these three characters.

We do not witness spectacular acts of violence against the Jews in this film (a stone is thrown once against a window).

The activities of the Nazis, who are busy issuing new decrees against the Jews, are left out, and are reflected in the changes which quietly and unrelentingly creep into Jewish everyday life in the form of fear and uncertainty.

The isolation from the rest of the (normal) world becomes greater and greater and is soon to be replaced by narrow, locked rooms.

In an effort to flee form the general quarreling in the guest-house and the audden rows between his parents.

the cinema, but is does not take long before the pictures shown here are very similar to those 'outside'.

The production as a whole although not forcing itself upon the audience contains very impressive acenes, which are vold of emotiveness, sentimentality and melancholy, full of warmth, indeed cheerfulness.

The good thing about this film is that the characters are not used to describe a certain period in time, but this period serves to illustrate people.

Angelika Kans (Der Tagesaplegel, 10 September 1982)

sychiatry in Germany has not improved despite the fact that plans for improvement had been drawn up, says a Munich doctor. Jochen Stork, head of a psychiatric

clinic at Munich's technical university. said what improvements had been made were mostly due to private efforts. Stork told a meeting that none of the

report seven years ago had been carried Despite various blueprints for the reorientation and structural improvement of psychiatric care, Germany has fallen

even further behind other countries. Stork called for a community-oriented outpatient and semi-outpatient type of child and youth psychiatry which has gained in importance over inpatient ca-

Semi-outpatient facilities were a necossary alternative to the traditional psychiatric hospital and the number of beds should be reduced.

are still necessary for severe cases, though they should be restructured. This demand results from Stork's ex-

perience since the opening of his clinic five years ago. It practises a community-oriented approach to child and youth psychiatry that is modelled on the Centre Alfred

Binet in Paris where Stork worked for five years. One of the main principles of this new psychiatry is that the patient must not be viewed as an isolated entity but of today.

in methods of psychiatry

improvements put forward in a major

Apart from extreme cases, Stork said, a bad family is still better than no family at all."

Particularly the small child with all its conflicting emotions has its roots in

emphasis rests on the patient's individual and subjective experience. The decisive thing here is for the psy-

patient to bring order into his chaos. mitting psychiatry to be governed by

and criticised the confusingly large number of therapeutic approaches. his concept rests, a common point of reference in the terminological confusion

ideology on psychotherapeutic methods

as part of his environment, and the term of the reason is that after a develop-The view that the hospitalisation of ment extending over more than 80 years psychoanalysis has absorbed a w

Glanz told the meetings.

The experience of the past in the committee recommends a varied shows the need for the earliest post balanced diet, which is not difficult detection and treatment of the wide range of foodstuffs.

Limited food additives 'not harmful'

people were unable to adequately feed homselves and to have a varied diet.

tinal infections in infants.

Many additives are natural food

misicading to speak of them as "ohemistry in the cooking pot."

reliable food. servatives — there would be a health Commenting on heavy metals such as

Additional heavy metals find their way into food through pollution.

Pesticides and chemical fertilisers are

duced yields and food shortages. Comparative analyses show that there is no difference in nutritional value and health between conventional

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Doutschland, 1? September 1982)

his strong shoulder, which causes him to act confused, rather unwilling to be pushed like this, and finally to steal out of the house. But there seems to be no end to his suffering, for Sabine keeps

ready knows who is to be called up; the Yet again: Rohmer creates the laughledge. We then see trains rushing in one

Sabine is a young lady with some obvious good points, which keeps the film in balance and prevents unappropriate feelings of pleasure at her misfortune or

has changed between men and women:

Changes urged

children and juveniles suffering from psychiatric disorders offsets the negative effects of the family is now regarded

obsolete.

the family and any hospitalisation is The community-oriented approach goes hand-in-hand with the change in the psychotherapeutic process whose

chlatrist to deal with the patient on a person-to-person basis. He must not only listen to illogicalities but must in fact absorb them, thus helping the Stork warned of the danger of per-

He termed psychoanalysis, on which

riety of therapy concepts and is and

riety of therapy concepts and is specified bie for slight disorders and psychologist with the community of the child and youth psychiatry is a control and close cooperation with all the stitutions that have anything to describe the children.

This not only help to detect mild chiatric cases in good time; but a said people should not let alarmined towards children with problems trie problems. Experience shows most children with such problems reported to the hospital by the school are so small that health most children with such problems are not justified.

The all-important initial contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is made by an education of the food are so small that health contest the parents is the parents in the parents is the parents in the parents i

therapeutic staff memoers, we also risks have always existed the unit.

The parents play a paramount of them and can therefore prethe subsequent psychoanalyst them thanks to new methods of Swiss psychoanalyst Rosemarie serial analysis and toxicological re-

with psychiatric disorders.

Very frequently seemingly and liness while a wrong diet can ders once they are examined.

But too much analysis and liness while a wrong diet can be too much analysis.

ders once they are examined.

But too much psychiatric and be committee stresses that its statechotherapeutic activism creates the mass issued with full awareness of
pression in the family that the there is its most interfere in its most interfere in its most interfere and make it adapt to not sphere and make it adapt to not sphere and make it adapt to not sphere based on individual practice and in preventive efforts by psychiatric and day-to-day scientiblem in preventive efforts by psychiatric and food technology, food

Heidrun Graups

(Saddeutsche Zeitung, 14 September in the beginning of the century many

Today's scientific achievements, food

The researchers admit that there are violations. But it is as impossible to pre-

High temperature and very short

The committee stresses the need for additives to ensure quality and shelf-

■ MODERN LIVING

Bags of money from all over the world

lbert Pick, 60, of Munich has the A world's largest collection of bank notes. After 52 years of patient collecting, he now has 270,000 notes from all

Pick's hobby is now his profession. In 1964, he sold his collection to Bayerische Hypotheken- und Wechselbank in Munich, who appointed him curator of his own collection.

He not only has an international reputation as an expert on paper money; he is also Germany's only acknowledged authority in this field.

He has written many books, publishes catalogues and has been awarded many decorations.

He started collecting when he was eight. But unlike his classmates, he spurned the cigarette cards that were the rage of the day and concentrated on

He remained faithful to his hobby, putting every penny he could spare into his collection - and there was not much to spare at the end of the war and in the immediate post-war years.

Pick's determination to build up as comprehensive collection as possible was so strong that he asked his father to forward what money catalogues were still available to the Russian front so that he would not miss a single oppor-

The bank that bought his collection was founded in 1835 for the sole purpose of issuing paper money and remained so until the establishment of the Reichsbank in 1875. Its vaults not only hold all bank notes currently in circulation world-wide but a vast collection of antique and other rare money.

This includes the world's oldest bank note, issued in China in the 14th century during the Ming dynasty.

In those days, the penalty for forgers was rather drastic: "Anybody producing or circulating forged notes is to be beheaded. And anybody who reports or arrests a forger is to be given a reward of 250 facts of silver plus the entire property of the forger." The law did not state whether this was to include the

There are plenty of forgeties in Pick's

retired army officer has put the cat

A among the pigeons by offering to

work several hours a week without pay

in a branch of the city library. He wants

to prevent even more libraries from

closing due to the city's shortage of

Lieutenant Colonel Ernst Noever, 65:

"I could well imagine that I'm not the

only pensioner who is prepared to work

in But Cologne personnel officer Lutz

Tempel not happy about the offer.

civic duty, but any voluntary, work on

behalf of the city causes insoluble pro-

In Despite, the Ifinancial strain and the

need to reduce city services. Tempel

sees no way in which he could possibly

accept such volunteer work...

"I take my hat off to all this senso of

on an honorary basis.

Napoleon, for instance, issued forged rouble notes during the 1807 Franco-Russian war. The only way forgery could be distinguished was by the signature: the real roubles carried a hand-written signature while the signature in the forgeries was printed.

Pick knows the history of many of his notes. For instance: one-rouble notes bearing the signature "Brut" were regarded as good luck talismans until 1917 because cashier Brut killed himself,

After the Declaration of Independence in 1776 the United States replaced the "colonial bills" of the 13 founder states by "continental bills". It was Beniamin Franklin who then coined the phrase "not worth a continental" which is still applied to worthless junk.

Like all French colonies in North America, Louislana's money was bilingual. The 10-dollar note of 1860 bore the word dix (French for ten). Hence the nickname "Dixieland".

But the most curious items of the collection are the emergency notes. These were printed on old transport tickets. postal checking account forms, sheets of stamps, lottery tickets, luncheon vouchers and commercial shares.

Pössneck in Thuringia in 1923 had leather money that could be used for shoe soles and heels.

The newest item in Pick's collection of emergency money is a sweet. Italian shopkeepers used it a few years ago in lieu of small change, which was in short

Andrea Elser

Restaurateur swops ladle for a Treasure Island shovel

THE GERMAN TRIBUNE

respect Echtler, who owns a road-La side restaurant in Bavaria, has announced his intention to find a treasure trove in the Seychelles, an Indian Ocean island group.

The alleged treasure, worth about \$200m, is supposed to have been hidden in the 18th century on Mahé, the main island of the group of 89 islands some 2,000 kilometres east of Mombasa, Kenya.

Echtler's treasure hunting application is now under review by France Albert Réné's government in Seychelles.

The Bavarian treasure hunter says he has the information that will enable him to salvage the legendary La Buse treasure of the French pirate Oliver le Vas-

The Seychelles authorities made it clear in the past that they had no doubt that the treasure exists. Observers are confident that Echtler's application will

be approved. Together with an Englishman by the name of Taylor, le Vasseur in 1721 captured the Portuguese vessel La Vierge du Cap carrying diamonds and other

island of Réunion in the Indian Ocean.

As the noose was put around his neck, he threw a piece of paper to the

ted Colonel Noever. All want to help.

ganisation in Cologne.

in city administrations.

This comes as no surprise to Sigurd

"We know that there are a great

many pensioners who would still like to

Dr Werner Boecker of the Standing

do something useful," says Lohmann.

Conference of Town Councils has come

up with a number of reasons why such

"Suppose Colonel Noever falls off

civic minded pensioners cannot be used

one of the library ladders? Since the ci-

ties are liable for the actions of their

staff, we would have to carry not only

accident but third party, insurance as

Continued on page 15

He also points to another aspect:

Library rejects offer from

the volunteer colonel

Como vê a Alemanha o mundo? As respostas a estas perjantas encontramse no DIE WELT - o diarki independente, nacional a econômico da Alemanha.

costly cargo from the Far East. Le Vasseur was subsequently captured and publicly hanged on the French

could decipher it was welcome to them. Nobody knows who got the paper and who now has it. But treasure hunters have been scouring the Seychelles

spectators, saying that it showed where

his treasures were and that anyone who

coasts for more than 200 years. The Seychelles, on the sailing route between Africa and the Far East, was a

favourite hideout for pirates in the 18th

(Frankfurter Rundschau, 8 September 1982)

Was ereignet sich in Deutschland? Wie sieht Deutschlund die Weit?
Antworten auf diese Fragen get Ihnen DIE Wiff, r.
Deutschlunds große, überregionale Frager und
Wirtschaftscrünn.

Que se passe-t-il en Allemagne? Comment l'Allemagne regarde-1-cile le monde?

O que é que acomiece na

Postinch 30 58 30 3 2000 Humburg 36

Schmidt und Mitterrand einig über NATO-Beschluß breiferen Reman bekraftigt gute Berbehungen mit Furis wie Sign between the second of the

Ida, 70, picks remany is going through a bank probbery boom. Last year the numof holdups soared by over 50 per puring the first two quarters of 1982 a kiss and human maintained its steep climb. A kiss and human maintained its steep climb. The Ministry of the Interior has now regulations for banks and

da, aged 70 and Hamburg's desayings organisations.

known pickpocket, has just been tenced to two-years in prison.

The property of the proper

She was charged with at least the trouble is, however, the bank fences between 12 February 1980 have already learned to disguithemselves, making the photos use-

Her method never varied She foridentification. costed elderly men, lured then the strengt to come to grips with house corridors and stairwells at matter security experts from the she plied them with kisses and production of the Interior, the Bundeskritheir pockets.

Ida told the court that stealing of medit institutions (joined together court that stealing of medit institutions (formal formal forma

come easy to her because she about "Central Credit Committee") wanted to go straight and lead a rest of coursed new tactics. As the assis-

table life.

It just never worked. She had str kun Fritz, put it: "We've got to get stealing when very young. He is being one step ahead of the criminal record started in 1930 to start.

she was first sentenced to prison.

She has spent most of her life being the last spent and can be a known to upsetting the bank

The sentences did not make her halat year the voluntarily accepted up her trade. Instead, the time base lally measures, which envisaged getting out of prison and staring theorem glass for all counters, were steal again got shorter and shorter.

The very next day after being toganisations recommended that leased from prison on 11 February thick could then take photos at ininside a house entrance.

The accused made a full confession months later almost 90 per cent in court, blaming everything on but the banking halls had followed this

Youth.
(Lubecker Nachrichten, 9 September Skritial bank robbers now had to

What is happening in Germany? How does Germany view the

Che cosa sta succedendo in Germania? Como vedo la Germania il mondo?

ween 1978 and 1980 the number ined robberies carried out in credit fations fell from 630 to 411. Howe-¿Qué sucado en Alemania? ididn't take the bank robbers long ¿Cómo ve Alemania el mundo?

Continued from page 14

in employer who pays his staff iny. In other words, the city admition would have no right to give dructions to unpaid helpers.

u on seeing their photo in all

apen on the day after the holdup.

deterrent effect of the cameras

ully surpassed all expectations. Ac-

was the

er of the 'bank ladies', with more

face women making use of the pis-

making bank raids look like child's

ing labour deals make it imposto employ anybody who is not the full rate. And this includes working for free. The only exes applies to those who work less

act, even the branch of the city li-Where Colonel Noever wanted to Pitter was unenthusiastic.

nan Werner Piewe: "Por one It unimined laymen can never ree tained librarian. And, for anwe have more staff than we need seven libraries had to shut

aDr Boecker revealed the real reabehind the decision when he said: tecepted the offer we would find wee in trouble with the unions and orks councils."

went on to say that nobody could them for being afraid that the bight try to manage with unpaid and postpone hiring people until iomic situation improves.

Horst Zimmermann (Laberter Nachirlanien, (O September 1982)

New tricks to fight the bank robbery boom

the latest trap.

They had already shown their ability to adjust during the early stages of the bullet-proof cashier booths. Instead of threatening the man behind the counter they took the customers hostage and thus blackmailed the bank staff to hand over the loot.

This time it took them three years to get around the problem of the cameras. Suddenly, the criminal disguised right up to his parting became a common sight. The photos taken during the holdup often proved useless.

"If a bank robber is masked, the series of photos taken during the crime can only help if they inform us of any characteristic movements the man may have", says Kurt Fritz.

Despite the diminishing value of the photos more and more bank robbers are playing it safe and force the bank staff to hand over the camera's film.

The only chance staff have of preventing this is if the cameras have been secretly built in, which is very rarely the

The camera surveillance of banking halls reveals other weaknesses. During a bank robbery in a savings bank in Frankfurt at the end of August, the 18th this year, despite a camera there was no photo: the camera was switched off during the raid.

As in most German banks and savings banks the cameras are only triggered off via contact in critical or suspicious situations. In this specific case this wasn't possible.

Slip ups of this kind could be avoided by using video cameras for permanent observation. These had already been considered during the mid-seven-

to develop new strategies to overcome ties during discussions between the CID and the leading bank and savings bank organisations on preventative

> Hidden video cameras were intended to relay the pictures on to monitors in the nearest police station. However, these plans fell through due to lack of

Video control installations with monitors inside the bank buildings, however, are also beset with problems. In the words of Hans Beilstein, a police spokesman in the state of Hesse: "One camera alone cannot cover all the various corners of the hall. Two cameras would be better."

The German Savings Banks and Giro Association (Bonn) and the Federal Association of German Banks (Cologne) will be trying to influence their members accordingly.

Financial considerations should not put an early end to such plans. In extreme cases it may cost DM6,000 to install one camera.

Hesse police have further suggestions for increasing the effectivity of the cameras in the era of masked robbers.

The security experts suggest watching bank entrances. As Boilstein explains: "This is where most bank robbers take off their masks before attempting to fice, since they cannot wear their disguise outside. In this split second they should be photographed."

Dr Horst Hennemann of the German Sayings Banks and Giro Association, also sees weak-points in this approach:

"Criminals always plan those things carefully and take a look around. If they know there is a camera at the main

entrance they run off out of the back

One of the security recommendations by the Ministry of the Interior is to lower the amounts of money available at any one time (recommended figure for small branches: DM50,000).

According to the banks' leading organisations all credit institutions have taken heed of this advice. The Ministry of the Interior has welcomed this reaction.

Kurt Fritz states: "Ignoring the spectacular individual cases, the average amount of money lost has dropped considerably", from an estimated DM40,000 to DM25,000.

The Ministry's security experts and the banks' leading organisations agree; that the only way to successfully combat the new bank robbery boom is to develop new strategies.

One of the new methods being discussed is to introduce safes which only allow a limited amount of money to be withdrawn within a given period (for example, DM5,000 every quarter of an hour).

Customers wishing to withdraw more money must apply for the amount beforehand to avoid a long waiting period. The bank robbers, however, are really faced with a problem, since neither the cashier nor the rest of the bank's staff can influence the timing mechanism. One big initial problem is seen in the fact that to begin with the bank robbers are not likely to believe this 'story' and may become violent.

There is only one way of preventing this. More information must be made public on bank security, which would represent deviating from the secretive course pursued up to now.

Fritz underlines the importance of such a change in approach: "Openness. is needed instead of secrecy. These newsecurity devices, which must come sooner or later, must become as well known as the cameras. Only then can we avoid endangering human

> Walter Gutermuth (Stuttgarter Zeitung, 23 September 1982)

Organised crime along Mafia lines have become a feature in Germany over the past ten years.

Mafia was often viewed as an emotive word and the existence of such methods dismissed as exaggeration.

Those dealing with crime have a slightly different opinion. The initial fears of calling a spade a spade have gradually disappeared, a fact pointed out by the Director of the State Crime Office of North-Rhine Westphalia in Düsseldorf, Hans-Werner Hamacher.

Politicians and crime experts no longer dispute the existence of organised crime in Germany, although there is no general agreement on the definition of the concept itself.

Very often more time is spent on such peripheral discussions than on working out effective measures to fight this growth of serious crime. The situation in the Wuppertal, one

of Germany's coal-mining areas, underlines the need for action. The public prosecutor there, Jorn Bachmann, has made a name for himself since 1978 because of his tough line against Italian and Yugoslaylan gangs.

During the past two and a half years alone 167 members of organised gangs have been sentenced to a total of 245 years imprisonment in his area.

Three quarters of those sentenced are Italians. The others are Yugoslavs, Turks and Octmens, who are inEmergence of a Mafia-style gangland

creasingly clubbing together with forei-

Poreigners often travel to Germany from their native country just to commit an offence.

Bachmann always has about 70 alleged members of strictly organised gangs in detention.

These gangs murder and steal; they get their money from gambling, prostitution, asking for illegally dealing in labour.

Bachmann sums up the range of crime: "The whole spectrum of serious crime". An ever-increasing number of criminals are specialising in organised economic crime, such as the illegal hiring out of labour.

According to the Minister of Justice in North-Rhine Westphalia, Inge Donnepp, the years after 1977 have experienced a boom.

If the traditional forms of organised crime and its connections with the more refined forms of economic crime are to be combatted, new methods must be employed to fight against the internationally pperating gangs.

Both Hamacher and the leading public prosecutor in Wuppertal, Alfred Spieß, demand the centralisation of data on clues and offenders.

This is to be done by using data processing as was done during efforts to track down terrorists. The CID has now passed the planning stages, says Hamacher. It has been generally accepted that information must be concentrated in one place.

How to organise the implementation of such anti-crime measures, whether centrally or decentrally, is still not deci-

A decision may depend on the circumstances in each case. The ultimate objective ought to be cooperation within the European Community. In tain that the limits to what is possible have been reached.

They claim that without more personnel and without comprehensive data relating to the whole of Germany they will not be able to come to terms with the crime phenomenon in the long run.

They are of course implying that gang crime has only become so apparent in Wuppertal as a result of the particular crime-fighting efforts in this area.

If the same methods were employed in other conurbations the real threat posed by organised crime would be un-

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 9 September (982)